

英宣布與共市同行動 軍事政治上制裁南非

立即召回駐比勒陀利亞兩名參贊

【倫敦二十日電】英政府今日宣佈，將採取軍事及政治行動，以制裁南非。英政府並立即召回駐比勒陀利亞之兩名參贊。

英政府今日宣佈，將採取軍事及政治行動，以制裁南非。英政府並立即召回駐比勒陀利亞之兩名參贊。

英政府今日宣佈，將採取軍事及政治行動，以制裁南非。英政府並立即召回駐比勒陀利亞之兩名參贊。

英政府今日宣佈，將採取軍事及政治行動，以制裁南非。英政府並立即召回駐比勒陀利亞之兩名參贊。

英政府今日宣佈，將採取軍事及政治行動，以制裁南非。英政府並立即召回駐比勒陀利亞之兩名參贊。

英政府今日宣佈，將採取軍事及政治行動，以制裁南非。英政府並立即召回駐比勒陀利亞之兩名參贊。

英政府今日宣佈，將採取軍事及政治行動，以制裁南非。英政府並立即召回駐比勒陀利亞之兩名參贊。

關於「七五」計劃建議的說明

上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

和平、發展的「七五」計劃

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

將於週末簽署合約

中美決集資五億美元

合作開發南海天然氣

氣田在瓊島附近 四年後年產九百萬立方米

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

全國分三個經濟帶

東中西部互相促進

東部發展知識技術密集型產業

中部發展加工製造業 西部發展農林牧業

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

各地黃金收市價

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

趙紫陽李光耀話別

感謝客人中肯意見 祝賀訪問圓滿成功

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

潮州高要應潭

對外國人開放

遊客前往須領申請辦理旅行證

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

台灣立委質詢當局

呼籲正視「信心危機」

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

黃山籌備新索道

吊車從北面登山

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

北京研究試驗管

首次試驗成功

胚胎及植入母體

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

貴州人民捐款修長城

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

李漢魂在穗房產

昨由吳菊芳領回

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

出關學生 同時受

安撫與教育

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

兩總統訪港

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

李漢魂在穗房產

昨由吳菊芳領回

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

《建議》促進發展科技

加快技術轉移擴散

五年內須培養二百萬科技人才

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

趙紫陽李光耀話別

感謝客人中肯意見 祝賀訪問圓滿成功

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

潮州高要應潭

對外國人開放

遊客前往須領申請辦理旅行證

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

台灣立委質詢當局

呼籲正視「信心危機」

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

黃山籌備新索道

吊車從北面登山

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

北京研究試驗管

首次試驗成功

胚胎及植入母體

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

貴州人民捐款修長城

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

李漢魂在穗房產

昨由吳菊芳領回

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

出關學生 同時受

安撫與教育

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

兩總統訪港

【本報訊】關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

李漢魂在穗房產

昨由吳菊芳領回

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

出關學生 同時受

安撫與教育

關於「七五」計劃建議的說明，上議會代表國全的黨在日八十月九年五八九一。

英宣布與共市同行動

軍事政治上制裁南非

立即召回駐比勒陀利亞兩名參贊

國際石油市場會議預測

【路透社倫敦二十五日電】英國二十五日宣佈採取同歐洲共同體的夥伴們一致行動，在軍事上、政治上制裁南非。

英國政府之一是一立即並無限期遏止因阿非利加之兩個軍事事變。這是歐洲共同體九月十一一致通過的制裁決議。

外交大臣賀維二十五日發表聲明：說英國一度應再採取上述的制裁南非的一攔子措施。現在認為這些措施係屬一糾紛南非政府的一個合法的和必要的政治掩護。

【新華社巴黎二十五日電】法國一度應再採取上述的制裁南非的一攔子措施。現在認為這些措施係屬一糾紛南非政府的一個合法的和必要的政治掩護。

現形式如劇時，才會出現暫時性上升。

利國戰艦擱淺
突尼斯提撥額

【新華社突尼斯二十四日電】外交部二十四日自突見利比亞發生災

石油過剩需求未增

油價明年可能劇減

一專家認為每桶將徘徊二十美元

[illegible]

吳學謙外長抵紐約

將在聯大發言並與各國外長舉行會談

【新華社聯合國二十四日電】國務委員兼外交部長錢瑛率領的「中國政府代表團」於二十四日午，乘飛機抵達紐約的聯合國總部，屆時將參加大會。

吳學謙將於本月二十六日參加聯合國安理會第四屆成立四十周年的外長級會議，並於三十日在聯大發言，闡述中國政府對和平與發展問題、重大國際問題上的立場。

政府在外出席聯大會議期間，他還將應邀前來參加本屆聯大的許多國家的外長和領導人，就雙邊關係和共同關心的國際問題舉行會談。

今天下午到機場迎接吳學謙一行的有出席本屆聯大的中國代表團副團長、中國當屆駐聯合國代表李惠野和聯合國副秘書長謝啟榮等。

應付高漲的保護主義

[illegible]

里根明天晤蘇外長

【美聯社華盛頓十五日電】白宮里根總統出的一任何認真談判，但認為真正的談判應在日本準備詳談蘇聯建議。

劉宜良

刊登該報記者的專文說，據透露，董桂森
定可將董引渡到美國。

【一十五日電】臺北消息，臺灣、聯合報等今
日一則消息稱，此間警備處、臺海、吳教長等共
同家訓官良的董桂森，已於西四被押。報紙
有引渡協定，美方將設法把董桂森引渡到

外長星期三
見了國務卿
有報道說，
宣稱將提出
之四十個提
總統發
克斯說，「

法戰

曼谷連 香港 曼谷郵報：今天報
曼谷的「東方酒店」
天連續第五年被選

東方酒店

「第一」年五
軍季列品華

世界第一酒店。
道則有，一百零九年
歷史，四洲航線，素以住宿
第一流酒店。蒙以往諸
君好意和殷勤服務而知名
遠近，最吸引力的，是它
裝飾華麗，能博識酒
客之愛。

該酒店在一九八五
年的全球五十間最高級世
界的選中，名列第五位。

最佳酒店。這次選舉，是由美國權威雜誌
《公衆關係》所主辦的。
香港的豪華酒店和賓館酒店，分別名列

五十餘法郎
貨品的費用

二和第三位。

國人民憂喜參半

美國一些經濟學家認為，里根這次多難致政，不可能在一夜之間獲得很大的改變，亦不會對今年歲大的貿易赤字會有太大亦有人持較樂觀的態度。法蘭西政府部長尼科拉政府下，令美元貶值百分之十以來的兩次。

國人民憂喜參半

美國一些經濟學家認為，里根這次多難致政，不可能在一夜之間獲得很大的改變，亦不會對今年歲大的貿易赤字會有太大亦有人持較樂觀的態度。法蘭西政府部長尼科拉政府下，令美元貶值百分之十以來的兩次。

畢瑞格佛廿三日指出，在戰線上所獲得的任何進展會吏貿易對象向前推進。

會內保護主義情緒發生多大作用。一些人士表示，不論里根發表任何聲明，參議院將通過限制紡織品進口的法案。有消息說，眾議院議員正醞釀在預定廿五日討論的「

易」貿易條約所附加的更客觀、貿易範疇指的是北方國家計劃在關稅及貿易總協定監督下，舉行新回合全球性貿易會議。

令人擔心的是，新政策並不能起多大作用。一些

明

△紐約時報評論員
加開普後天

普慶
明珠
凱旋
快樂
新都
新樂
寶石

明天
隆重
獻映

今晚打鐘 僅售三天

後天 普慶 加開午夜場

日出東方
美人變鷹
夕陽西下
英雄成狼

他們受制於
魔怪妖法

愛侶相見
唯盼日月交替的一剎

鷹狼傳奇

LOU LORRAINE

霍士公司神秘詭異浪漫迷愛情巨片
“凶兆”“超人”導演李察當納唯美之作

“現代啟示錄”金像攝影大師 威多里奧斯多勒勞又一傑作

九龍電影院 12:00pm 18:00pm 21:00pm 起

“2020”週末大行動 烈格海華 “油龍橫案” “疤面煞星” 米雪菲花 “真假戰爭” 馬修波力 特別主演

消人士說這筆交易金額估計在一百五十萬法郎，可能擔付新的供應和已交付的巨額費用。

嘉士屈士言精實論：
七二六九八〇

[illegible]

麗都金城華美都雅都華樂都富都金門樂華麗都榮華香港仔福統

今日盛大公映

1985最受談論電影

★石琪：比「女人心」更不落俗套，編與導都顯出誠意與才華，是今年最有文藝性的港片。

★通彌：新人陳婉麗，論表現以至潛質，直迫「似水流年」中的顧美華。

★列子：唐基明拍出了水準，流暢而富有節奏感。

女人風情話

★文雋：描寫四個來自不同地方的女郎，各具特色性格，設計得十分別緻。

★張飛：比「女人心」高出一籌。

★尹懷文：這是一部戲味甚濃，寫情極真的文藝佳作，不容錯過。

★白韻琴：很有理想的現實素材電影，值得捧場。

★金炳興：本片的攝影美工、鏡頭連接都有相當均勻的成績。

★陳志城：本年度最具爭論性電影。

80年代情慾通「勝」
男女愛情岩漿大爆發

鄭文雅 倪淑君
憑此片奠定演技派地位 左恭彌

閨中密友
竟是挑逗情敵

金蘭情義不及一夜風流

角逐本屆
七項金馬獎

- 最佳影片
- 最佳導演
- 最佳編劇
- 最佳女主角
- 最佳男主角
- 最佳女配角
- 最佳原作音樂

編劇 李默 導演 唐基明

標群 (陳俊國) 導演主演

監製 羅維 監製人 許麗華 監製 焦姣

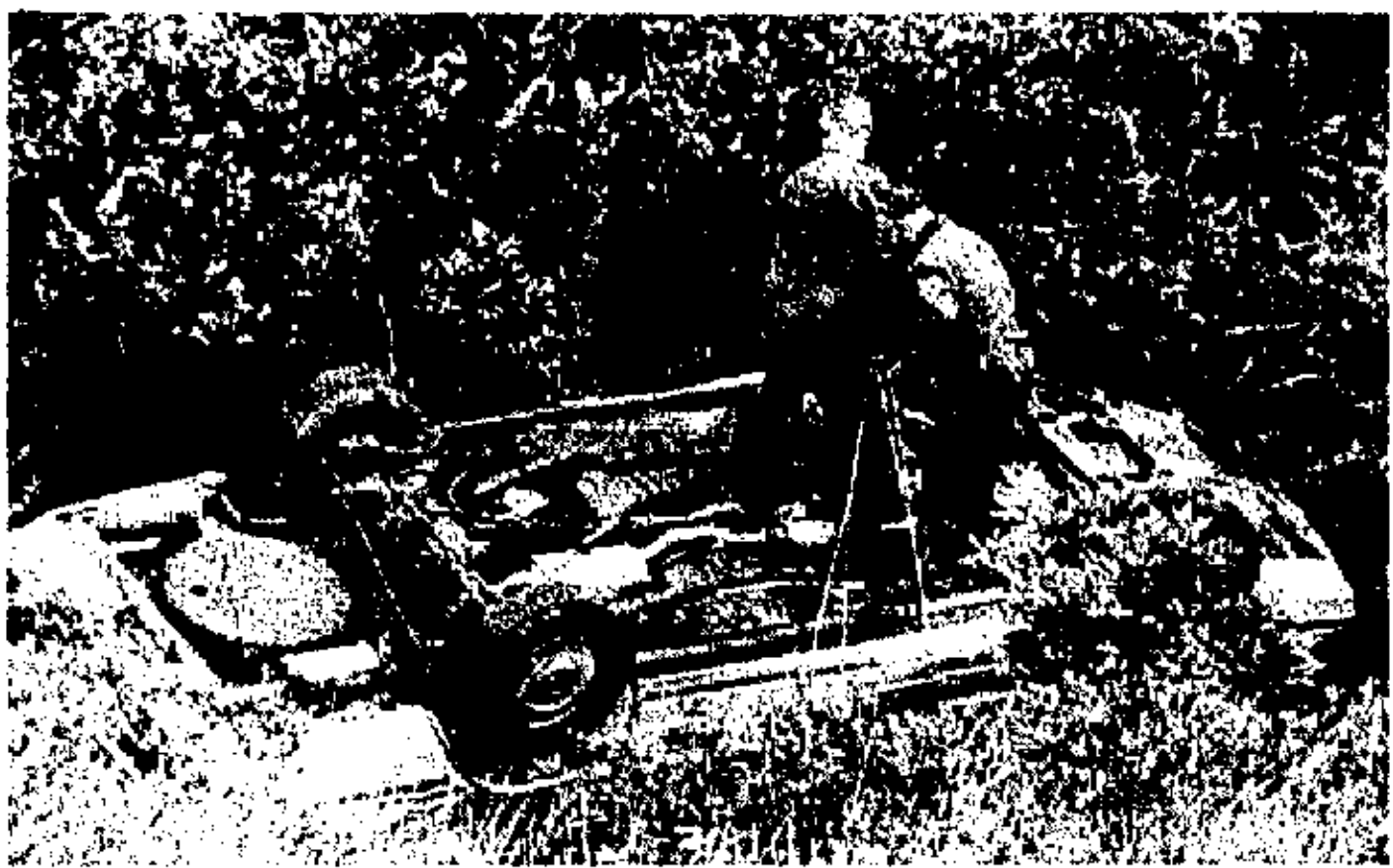
© 麗都娛樂有限公司

星洲中環

[illegible]

等 降 上 效 和 良

的陪同之下，於下午
時半抵廈門，進入下
港。李光耀抵港後
隨即乘五時五十五
的飛機飛回五十
票現場
便傳播界
部門及接獲的新聞
手，設置電台，供
號，散發單，人流
下兩個數位代號，便
點票現場的新聞
中心，設立兩個電
間，有八個流動電
供新聞記者與報社
電台及電視方面聯
絡消息。和記公司並
預先將新聞社、電台及
電視台新聞部的電話
號碼列入程式。屆時
各有關記者只須按
下兩個數位代號，便
可與新聞部直接聯
繫。和記公司並預先
將新聞社、電台及電
視台新聞部的電話
號碼列入程式。屆時
各有關記者只須按
下兩個數位代號，便
可與新聞部直接聯
繫。



警方在沙田馬鞍山山麓發現的彈殼。

警方雷霆行動成功 七名疑匪已被落案

先控藏有槍械彈藥罪名 稍後會加控罪

【本報訊】警方雷霆行動，在沙田馬鞍山山麓，將七名疑匪落案。警方表示，這七名疑匪涉嫌在沙田馬鞍山山麓，藏有槍械彈藥，並涉嫌在該處進行非法活動。警方在行動中，搜獲了多支槍械及大量彈藥。這七名疑匪分別為：陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治。警方表示，這七名疑匪分別為：陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治。警方表示，這七名疑匪分別為：陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治。

疑匪供出棄車地點 直升飛機深谷吊車

當日匪徒怕賊車目標大乃將之推落山谷

【本報訊】警方在雷霆行動中，獲悉七名疑匪供出棄車地點。警方表示，這七名疑匪分別為：陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治。警方表示，這七名疑匪分別為：陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治。警方表示，這七名疑匪分別為：陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治、陳國治。

港政制須穩步發展

代議制實施後一步驟都要審慎檢討

【本報訊】香港政府表示，港政制須穩步發展。政府表示，在實施代議制後，每一步驟都要審慎檢討。政府表示，在實施代議制後，每一步驟都要審慎檢討。政府表示，在實施代議制後，每一步驟都要審慎檢討。

美國商會組團 明赴澳門訪問

紀艾華率領一行廿餘人

【本報訊】美國商會組團，明赴澳門訪問。紀艾華率領一行廿餘人。美國商會組團，明赴澳門訪問。紀艾華率領一行廿餘人。美國商會組團，明赴澳門訪問。紀艾華率領一行廿餘人。

七億元大毒案審結 八人候判六人獲釋

陪審團共商廿三小時創下紀錄

【本報訊】七億元大毒案審結，八人候判六人獲釋。陪審團共商廿三小時創下紀錄。七億元大毒案審結，八人候判六人獲釋。陪審團共商廿三小時創下紀錄。七億元大毒案審結，八人候判六人獲釋。陪審團共商廿三小時創下紀錄。



協助空軍的直升機將馬鞍山山麓發現的彈殼吊起。

港島交通中秋改道

山頂電車巴士等加開班次

【本報訊】港島交通中秋改道，山頂電車巴士等加開班次。港島交通中秋改道，山頂電車巴士等加開班次。港島交通中秋改道，山頂電車巴士等加開班次。港島交通中秋改道，山頂電車巴士等加開班次。

醫務界關注基本法

決定籌組聯席會議

【本報訊】醫務界關注基本法，決定籌組聯席會議。醫務界關注基本法，決定籌組聯席會議。醫務界關注基本法，決定籌組聯席會議。醫務界關注基本法，決定籌組聯席會議。

港島交通中秋改道

山頂電車巴士等加開班次

【本報訊】港島交通中秋改道，山頂電車巴士等加開班次。港島交通中秋改道，山頂電車巴士等加開班次。港島交通中秋改道，山頂電車巴士等加開班次。港島交通中秋改道，山頂電車巴士等加開班次。

醫務界關注基本法

決定籌組聯席會議

【本報訊】醫務界關注基本法，決定籌組聯席會議。醫務界關注基本法，決定籌組聯席會議。醫務界關注基本法，決定籌組聯席會議。醫務界關注基本法，決定籌組聯席會議。

港島交通中秋改道

山頂電車巴士等加開班次

【本報訊】港島交通中秋改道，山頂電車巴士等加開班次。港島交通中秋改道，山頂電車巴士等加開班次。港島交通中秋改道，山頂電車巴士等加開班次。港島交通中秋改道，山頂電車巴士等加開班次。

祝賀

蛇口華絲企業股份有限公司 隆重開幕

國產絲綢、人棉經銷商

大利絲綢公司 加連威老道12號四樓 電話：3-666919	東南布行有限公司 深水步沙州街154-156號 電話：3-805218-9
永大絲綢有限公司 金巴利街7-11號五樓 電話：3-678416	東峯綢布有限公司 深水步沙州街123-125號 電話：3-910499 (3線)
利豐行 加連威老道加連閣20號三樓 電話：3-676930	時光絲綢有限公司 深水步沙州街1-3號 電話：3-810251
志成絲綢商行 蘇杭街49-51號三樓 電話：3-437134	致惠有限公司 九龍大角咀角祥街11-15號 大角咀中心十樓2-3座 電話：3-900381-3
炎德公司 柯士甸道1號二樓 電話：3-669782	華富絲綢有限公司 蘇杭街49-51號五樓 電話：3-455206
和豐泰有限公司 紅磡灣街航施工商中心(三期)二樓N座 電話：3-344347 (4線)	華隆綢緞行 金巴利道16號8樓A 電話：3-661952
開林絲綢有限公司 紅磡灣街航施工商中心(三期)三樓N座 電話：3-644316	新光正頭有限公司 深水步沙州街13號 電話：3-805287 (4線)
豐盛長 大道中37號余道生行505室 電話：6-230981	新中行綢布有限公司 深水步沙州街112-116號 電話：3-800351
同德綢緞有限公司 大道中184-192號恒隆大廈四樓 電話：6-458612	華昌正頭有限公司 文咸東街23號地下 電話：6-441565

同敬賀

中國湖南省進出口總公司 簡介

中國湖南省進出口總公司於一九八四年十二月經中華人民共和國對外經濟貿易部批准成立，是經營地方進出口貿易、引進國外資金和技術的大型國營對外經濟貿易企業，在國家有關政策和措施下，自主經營，獨立核算，具有法人資格。

本總公司經濟、技術實力雄厚，經營範圍廣泛。承辦地方外匯的進口業務；負責為吸收外資和引進技術而組織中外技術交流、洽談及承辦技術設備進口等項工作，經營五金礦產品、陶瓷、工藝、輕工、紡織、化工、醫藥、機械、糧油食品、土畜產品等各類商品的出口和開發業務；參與國內市場調劑，開展批發和零售業務。

本總公司下設進口公司、工礦產品出口公司、農副產品出口公司，及深圳蛇口分公司，廣州代辦處等門類齊全的對外經濟貿易機構，實行進出結合及採用方便的經營作法和靈活的貿易方式，廣泛開展自營、代理、合資經營、合作經營、進料加工、來料加工、來樣加工、補償貿易及有關的進出口業務，竭誠為世界各國、各地區工商界提供優良服務。

重合同、守信用、講效率、重質量是本總公司的基本信條，願在互利的基礎上與國際貿易界進行有效地合作，歡迎前來訪問和洽談業務。

中國湖南省進出口總公司
地址：湖南省長沙市五一東路
電話：27505, 27567, 20204, 29922
電傳：98106CHPIC CN
電掛：1102長沙

大連國際發展有限公司謹啓

日期：1985
地點：香港
時間：上午
下午

內蒙

日期：1985
地點：香港
時間：上午
下午

應付中秋國慶期間旅客劇增 深圳海關採取措施 迅速疏導入境人士

火車增班次加車廂並加派服務工作人員

【本報訊】深圳海關為應付中秋、國慶期間旅客劇增，採取多項措施，迅速疏導入境人士。據悉，海關已與有關部門協調，在中秋、國慶期間，增加火車班次，並加派服務工作人員，以確保旅客順利入境。此外，海關還加強了對入境旅客的檢查，確保邊境安全。

酒吧如有濫收費用 酒牌局擬吊銷牌照

【本報訊】酒牌局昨日表示，將嚴厲打擊酒吧濫收費用的行為。酒牌局指出，部分酒吧在經營過程中，存在濫收費用、欺騙消費者的行為，嚴重損害了消費者的利益。為了維護消費者的合法權益，酒牌局決定，凡發現有濫收費用的酒吧，一經查實，將立即吊銷其酒牌牌照。

全國婦聯代表團 昨晤兩局女議員

【本報訊】全國婦聯代表團昨日會晤了兩局女議員。代表團成員與女議員們就婦女權益保護、社會福利等問題進行了深入交流。代表團表示，將繼續關注婦女權益，為婦女爭取更多權益。

厲慧良的《艷陽樓》

【本報訊】著名京劇表演藝術家厲慧良先生的《艷陽樓》劇目，近日在各大劇院上演。該劇目情節動人，唱腔優美，深受觀眾喜愛。厲先生精湛的演技，更是為該劇增色不少。



SANYO 三洋

三洋榨汁/攪拌機 萬能攪手 廚藝高手

三洋為您帶來美好生活。一系列的榨汁/攪拌機，款式繁多，操作簡便，清洗方便，各種水果蔬菜，一攪即成，令您大快朵頤。

- SJ 500E 攪拌機：強力攪拌，電機可旋轉於底座，可拆出清洗。
- SJ 6701B 攪拌機：攪拌、攪拌、攪拌，攪拌、攪拌、攪拌。
- SJ 3000 攪拌機：攪拌、攪拌、攪拌，攪拌、攪拌、攪拌。
- SKM 1550E 攪拌機：攪拌、攪拌、攪拌，攪拌、攪拌、攪拌。
- JES 500E 攪拌機：攪拌、攪拌、攪拌，攪拌、攪拌、攪拌。

三洋電器有限公司 香港中區德輔道中222號 電話：3-245114

本港十二名弱能人士 赴哥倫比亞參加比賽

【本報訊】香港十二名弱能人士，日前赴哥倫比亞參加了一項國際比賽。這批人士在比賽中表現出色，贏得了觀眾的讚賞。此次比賽旨在提高社會對弱能人士的認識，並鼓勵他們積極參與社會活動。

梁文道回港安排

【本報訊】著名作家梁文道先生日前回港，其行程安排備受關注。據悉，梁先生將在港停留數日，並參加多項文化活動。梁先生的回港，被視為是香港文化界的一件大事。

中秋聯歡會

【本報訊】某團體日前舉行了一場中秋聯歡會，吸引了眾多會員參加。聯歡會上，大家歡聚一堂，共慶佳節，場面熱鬧。聯歡會還安排了精彩的文藝表演，為活動增色不少。

談超額教師安排

【本報訊】教育局日前就超額教師的安排問題，與教師代表進行了溝通。教育局表示，將根據實際情況，合理安排超額教師的工作，確保教學質量。教師代表也表示，將全力配合教育局的工作。

廣告商會主席范禮庭指出 廣播報告書不切實際

【本報訊】廣告商會主席范禮庭昨日指出，目前的廣播報告書存在不切實際的問題。范先生認為，報告書在數據採集和分析方面存在偏差，不能真實反映廣播行業的現狀。他呼籲有關部門加強對報告書的審核，確保數據的準確性和客觀性。

金租屋公 界各迎歡

【本報訊】金租屋公會日前舉行了一場迎歡會，歡迎各界人士加入公會。公會表示，將致力於為會員提供優質的租賃服務，並加強與各界的溝通與合作。迎歡會上，公會還介紹了最新的租賃政策和市場動態。

86年月曆 品種最多

日本名廠 PC 1500 A EL 506 H 計數機

高壓製釘機械

洗釘機 中創貿易有限公司

電腦產品

電子零件 歡迎來電

中文打字

各類文件 打字服務

商業

分類廣告 每日收費

大平賣

888 計算器，大量庫存，大減價

全新三菱

左輪冷音12座麵包車 (\$41,000)

供應國內礦產土產

錫、鎢、銅、鐵、煤、油、鹽、磷、硫、石膏、石灰、水泥、磚、瓦、砂、石、土、木、竹、藤、草、藥、糧、油、糖、茶、絲、麻、布、紙、書、畫、古玩、玉器、珠寶、首飾、化妝品、食品、飲料、煙酒、藥品、醫療器械、電器、家具、裝飾品、禮品、玩具、文具、體育用品、服裝、鞋帽、箱包、眼鏡、假髮、美容用品、保健用品、農林牧漁產品、其他各類商品。

永興磁鐵

各類磁鐵 批發零售

基督協進會捐款

協助災民 重建家園

現貨左輪麵包車

五十鈴 五十鈴 五十鈴

質優現貨

各類五金 批發零售

中文打字

各類文件 打字服務

全汽新車

五十鈴 五十鈴 五十鈴

電子零件跳樓

各類電子零件 批發零售

小松鏈車

五十鈴 五十鈴 五十鈴

各式牆紙窗簾

批發零售 價格公道

意大利 乾洗衣設備

各類乾衣機 批發零售

金得利汽車公司

各類汽車 批發零售

COOL ACE 日本第一牌汽車冷氣空調機

各類汽車冷氣 批發零售

實運貿易有限公司

各類貨物 批發零售

各類特殊重型車機械

各類機械 批發零售

承造塑膠工模

各類塑膠工模 批發零售

范強記工程運輸公司

各類工程運輸 批發零售

范強記汽車材料行

各類汽車材料 批發零售

中共中央關於制定國民經濟和社會發展第七個五年計劃的建議

一九八五年九月二十三日中國共產黨全國代表會議通過

基本指導原則和主要奮鬥目標

[illegible]

經濟建設的戰略布局 和主要方針

(7) 根據我國經濟發展的客觀要求「七五」期間以至更長一些的時間內

[illegible][illegible]

的基礎上,放寬限制和改革管理方式,促進家庭工業的發展。採取以下政策和措施:一、繼續完善和發展地方、部門的技術服務機構,實行技術服務收費制,減少自營性。所有鄉鎮企業技術服務收費管理,提高服務質量,改進服務態度,增進增進無償服務,並注意防止對農村的污染。(10)為更好地挖掘農村和鄉鎮企業潛力,應當因地制宜地發展集體工業,國家給予必要的投資,要根據需要和客觀條件,注意發揮地方、部門的積極性,興辦鄉鎮企業。(11)廣材工業、輕工業、機械工業、紡織工業、食品工業、木材工業等鄉鎮企業,應加強技術改造,增加交通、通訊建設,地方鐵路、公路以及一般民用工程 and 通信工程的重點,主要依靠地方資金集資興辦,國家給予必要的投資改造投資在總投資中的比重,有重點地提高某些行業的折舊率,折舊、租金等不交回企業,要從從輕徵收,折舊、租金等方面實行

[illegible][illegible][illegible]

(15) 能源工業發展應以電力為中心。要積極建設火電廠，爭取到一九九〇年有步驟地建成核電站，大、中型電力，有重點地發展抽水蓄能電站，小水力發電，水電並舉。煤礦產量達到三千五百萬噸左右。要加強煤炭工業的建設，到一九九〇年全国原煤產量達一億噸以上，加強石油、天然氣的勘探和開發，搞好老油田的生產、氣電兩用的勘探和建設。

(16) 堅決把發展交通、通信業放在優先地位。繼續抓好鐵路幹線、地方鐵路、水運和水道的建設，改善運輸結構，促進運輸的現代化和各種運輸方式的合理配置，提高運輸的效率和質量。爭取到一九九〇年，全國主要運輸量比一九八一年增長百分之三十左右。要保證通車量比一九八一年增長百分之三十五。

(17) 農業生產必須在糧食自給的前提下，積極發展畜牧業、水產業、林業、蠶桑業、漁業、鹽業等。要採取綜合措施，增加糧食產量，使糧食總產量達到二億五千萬噸以上。要進一步擴大飼料作物、油料作物的生產和播種，提高農家在國家計劃內的比重，動員各方面發展農、林、牧業的積極性，適當提高糧食價格，逐步形成合理的能源價格體系。實行開墾和節約並重的方針，爭取五年內節約穀類糧食一億噸。

(18) 按照自然規律和經濟規律的要求，認真進行區域開發和整頓切合統一的規劃。七、五三年期間，要密切結合研究，有重點地在初步生產建設中，都必須注意有效保護生態環境的有用法律與規程，十分注意有效保護生態環境的有用法律與規程，礦產資源和森林資源，嚴格控制開採，保護佔用耕地，尤其要採取逐步解決北方地區的水資源問題。大力育草、種樹，逐步減少水土流失嚴重的狀況，對控制基本國土傾向。(29) 我國的新形勢和任務，要求我們在「七五」

(19) 根據基本適應、全面協調的重點放寬放開原則，在國民經濟全局中的重大企業，放在放寬放開。儘量在行業技術進步中起示範帶頭作用的骨幹企業和承擔出口任務的關鍵門戶。機械電子工業、冶金和有色金屬、輕工、化學工業部門，必須在技術改造上先行一步，特別要促使那些重點機械工業的技術水平得到較快的提高。國防工業擁有比較雄厚的物質技術力量，要在完成武器裝備的生產和研製任務的同時，大力開發和製造先進的民用產品。老工業基地和城市的老工業基礎和經濟改造方面邁出大的步子，把生產能力和技術改造的巨大潛力提高到產品質量和產量的提高。所有企業的產品都要以提高產品質量來求，擴大品種、降低消耗為中心，不能盲目追求擴大生產能力。部分產品的質量和性能應達到發達國家七十年代末至八十年代初的水平。還有一批重要產品按國際標準組織生產。

(22) 要制訂科學的、切實可行的行業規劃，把政策改造與行業的調整、企業結構、技術和技術設備的更新很好地結合起來。要從部門、地區、單位間的界限，按照

情況，對城市發展的結構和布局進行綜合分析。堅決防止大城市過度膨脹，重點發展中小城市和城鎮，鼓勵我國城區疏濬，遷出城區，分散，應當以大中城市中的發展也不應過於集中，應當以大中城市和交通樞紐為中心的城市，形成規模不等、分布合理、各有特色的城市網絡。

(28) 按照自然規律和經濟規律的要求，認真進行區域開發和整頓切合統一的規劃。七、五三年期間，要密切結合研究，有重點地在初步生產建設中，都必須注意有效保護生態環境的有用法律與規程，十分注意有效保護生態環境的有用法律與規程，礦產資源和森林資源，嚴格控制開採，保護佔用耕地，尤其要採取逐步解決北方地區的水資源問題。大力育草、種樹，逐步減少水土流失嚴重的狀況，對控制基本國土傾向。(29) 我國的新形勢和任務，要求我們在「七五」

科學、教育和文化事業

[illegible]

須依賴科學、科技工作必須向經濟建設的方向，把促進科技進步帶有全局性的根本任務真正放到戰略地位上。

(30) 適應新的形勢和任務的要求，根據我國現有的技術能力和經濟條件，“七五”期間在科學技術發展戰略上必須堅持以下各點：

大力開發和普遍運用技術成果，見效快的科技事業，積極採用新技術改造傳統產業、傳統工藝和傳統產品，加強新的生產技術的轉移和擴散，顯著提高社會的生產技術水平。

圍繞經濟建設和社會發展中提出的關鍵性技術問題，集中力量組織攻關，力爭取得一批重大科技成果。

積極開拓新興技術領域，重點開發微電子技術、信息技術和新型材料，同時加強生物技術、航天技術、核能技術、激光技術、海洋技術等新興技術的研究開發，逐步形成若干新興產業。

把內科科技研究同引進技術更好地有效地結合起來，加強對引進技術的消化、吸收和再創造。

各地各類高中段職業技術學校的招生人數中，普通高中中的招生人數，同時發展初中段職業技術教育和短期培訓。五年內，中華人民共和國中等學校畢業生中，高中畢業生比“六五”期間增加一點五倍。要加強對知識青年、工人和農民培訓，加快他們的知識更新，提高他們的素質。

(37) 在發展高等學校方面，必須充分挖掘現有院校的潛力，加強高等學校間生產技術合作，其他方面的發展，提高它們的主動適應社會、科技和社會發展需要的積極性和能力。要積極調整高等教育的專業結構和層次結構，加快使學科專業與社會的發展、技術進步、適應經濟的成長、適應經濟發展、適應經濟的成長、適應經濟發展、適應經濟的成長。

一期以來，普通高等學校畢業生、專科畢業生一百六十萬多人，比“六五”期間增長百分之二十，畢業研究生一十萬人，增長四倍多。有計劃地派出留學學生，同時妥善安排回國留學生的工作，發揮他們的專長。要積極發展成人高等教育，提高大專、夜大學等

吸收和創新。
長遠發展還必須的科學技術研究，為兩頭。」頭一頭是各級各類科技管理部門、研究機構、高等院校的科技情報系統，應當充分利用已有的科學技術成果、知識、經驗和科技人才，積極協助廣大企業包括中小企業加強實現技術改造。所有的大企業都圍繞經營提高產品質量和工藝技術這個中心，充分重視和積極發展實用技術開發工作。一九七五——一九八〇期間，要採取國家、地方、企業集資的形式，比較集中地開辦一批開辦週期較短、獲得效益比較快的項目。另一頭是，要各級各方的力量密切科技與經濟聯繫，真正生產中物化，認真開展科技攻關活動，解決好生產過程中迫切吸收和創新。

(五) 進一步發展新聞出版，廣播電視，電影、藝術等各項文化事業和體育事業。新聞、出版業正正確地遵循黨的路線和方針政策，同時注意人民對信息、知識、精神愉快、文化娛樂等方面的需要。各項文化事業的發展都要堅持社會主義、為人民服務的方向，正確處理經濟效益和社會效益的關係，把社會效益放在首位。文學、電影、電視、音樂、舞蹈、美術、戲劇、曲藝等文化藝術部門都要努力創造更多的作品，豐富人們的精神生活，提高人們的文化素質和精神境界，激發勞動熱情與中華民族的偉大事業。進一步是，要切實地提高科學技術的大學教育，進

需要解決的科學問題，同時爭取取得技術成果的研究和開發中，以較短的時間取得較大的成果。集電路已經成為現代工業和現代社會生產生活中不可缺少的一部分，集成電路產業投資中不可缺少的器件，但建設、配套產業又很多，必須有國家統一部署，集中攻關，在電子計算機工業的發展中，必須從我國的實際情況出發，把應用範圍廣泛的微型機及其軟件開發放在首位和基礎研究。應當繼續努力著重，認真抓好以組線、前線已有多年工作積累和經驗的器件。要進一步加強和改進中國科學院和高等學校的科研工作，加強它們之間的聯繫和合作，發揮它們在應用研究和基礎研究方面的重要作用。政府五年內有計劃地改造或新建一批重要企業，改善其技術設備和技術水平。批進重要企業，改善其技術設備和技術水平。批進重要企業，改善其技術設備和技術水平。

(32) 對應用技術和基礎研究。應當繼續努力著重，認真抓好以組線、前線已有多年工作積累和經驗的器件。要進一步加強和改進中國科學院和高等學校的科研工作，加強它們之間的聯繫和合作，發揮它們在應用研究和基礎研究方面的重要作用。政府五年內有計劃地改造或新建一批重要企業，改善其技術設備和技術水平。批進重要企業，改善其技術設備和技術水平。批進重要企業，改善其技術設備和技術水平。

(33) 各級黨委和政府要認真加強對科技、教育工作的領導，認真加強好這些事業在發展中遇到的困難和問題，要逐步增加教育、科學和文化事業的投資。中央和地方政府對教育事業的增長，要保證財政經常性收入增長的幅度。當前最重要是具體落實執行中央的長科委和教育部提出的兩項決定，同時積極抓緊文化領域的改革工作，進一步加強和改進文化政策。必須繼續加強和改進科學的財政政策，縮短出版經費。要在廣泛開展群眾性科學活動的基礎上，進一步提高我國科學技術的水平，增強人才素質。切實加強圖書館、博物館、文化館、科藝館、藝術館、文化站、文化中心 and 體育場、體育場等單位的工作，都要適應新形勢和任務的需要，更好地為廣大人民羣衆服務。要認真保護歷史文蹟，擴大民族文資科服務。

(34) 各級黨委和政府要認真加強對科技、教育工作的領導，認真加強好這些事業在發展中遇到的困難和問題，要逐步增加教育、科學和文化事業的投資。中央和地方政府對教育事業的增長，要保證財政經常性收入增長的幅度。當前最重要是具體落實執行中央的長科委和教育部提出的兩項決定，同時積極抓緊文化領域的改革工作，進一步加強和改進文化政策。必須繼續加強和改進科學的財政政策，縮短出版經費。要在廣泛開展群眾性科學活動的基礎上，進一步提高我國科學技術的水平，增強人才素質。切實加強圖書館、博物館、文化館、科藝館、藝術館、文化站、文化中心 and 體育場、體育場等單位的工作，都要適應新形勢和任務的需要，更好地為廣大人民羣衆服務。要認真保護歷史文蹟，擴大民族文資科服務。

(33) 社會學有關我國馬列主義基本原理的探討，大有開展之望。我國社會基本建設中重大理論問題和實際問題的研究，為促進精神文明建設、文明建設和加強社會主義精神文明建設服務。(34) 五一期間，圍繞經濟、科技、社會發展的戰略問題，深入開展研究，力求拿出一批高質量的研究成果，以明瞭研究，力爭拿出一批高質量的研究成果，充實社會科學研究體系。

(35) 中國化建設：社會發展和科學進步，都有賴於中華民族的智力開發和人才培養，有賴於教育事業在經濟發展的基礎上獲得一個大的發展。(36) 五一期間，特別強調現代經濟建設即服務現實有事業，並且根據需要現代化、面向世界的工作局面。(37) 努力開創我國教育工作的新局面。

(38) 普及基礎知識教育，是現代文明的重要基礎和標誌。(39) 五一期間，要逐步實行在市、鎮各級省中、縣中學和內地少數地區，在沿海各省中的發達地區和內地少數地區，

微、輕視人才的偏見，形成尊重知識、尊重人才、尊重師生的社會風氣；充分發揮我國知識分子在社會主義現代化建設中的重要作用。要進一步鞏固堅決有效的實際政策和措施，逐步提高教學人員、教師和專業專門人才的素質，提高他們的社會地位和生活待遇，為他們創造比這更好的工作條件、學習條件和生活條件。


對外經濟貿易和技術交流

(40) 對門開放是我國的基國策。(41) 七五一期間，我們要根據獨立自主、平等互利的原則，進一步加強同世界各國在技術交流、國家和發展中國家的經濟貿易往來和技術交流，爭取到一九九〇年進出口貿易總額比一九八五年增長百分之四十左右。同時積極擴大利用外資引進先進技術的規模，以加強我國社會主義現代化的進程。

(42) 實現對外開放的進程。

(43) 實踐對外開放，更多地利用外資和引進技術，了解好這個新加工製造業的全貌。

隊女 欄多 辛格 在 出 所 選 標 蘇 放 伊 朝 不 成 誠 軍



種類多 · 價錢平
 高富印刷廣告公司
 香港灣仔日街7號
 電話：5-298207
 5-278768

—

Figure 1. The effect of the concentration of the *Agrobacterium* suspension on the transformation efficiency of *Agrobacterium* strains.

—

100

2

100

一地

10

1

1

率一點。



FM-35 AM/FM立體聲調解器

- *立體聲分頻度: 40dB-1KHz
- *靈敏度: 10.0 μ V/26.20dB(FM)
- *300 μ V/m(AM)

調解準確度及FM立體聲LED顯示器

CR-35錄帶杜比卡式座

- *抖震率: 0.04% (S) WRMS
- *頻率響應: 金屬帶: 30Hz-19KHz
- *5-LED顯示平顯式器



STE-208(VV) 3路3喇叭木紋播聲器

- *低音反射密封式
- *20cm低音, 10cm中音, 4cm高音喇叭

RA-135-2 新款單鍵電機



飛燕通曉三國語
全線音響器材最高
榮譽 "Audio/Video
International" 大獎。



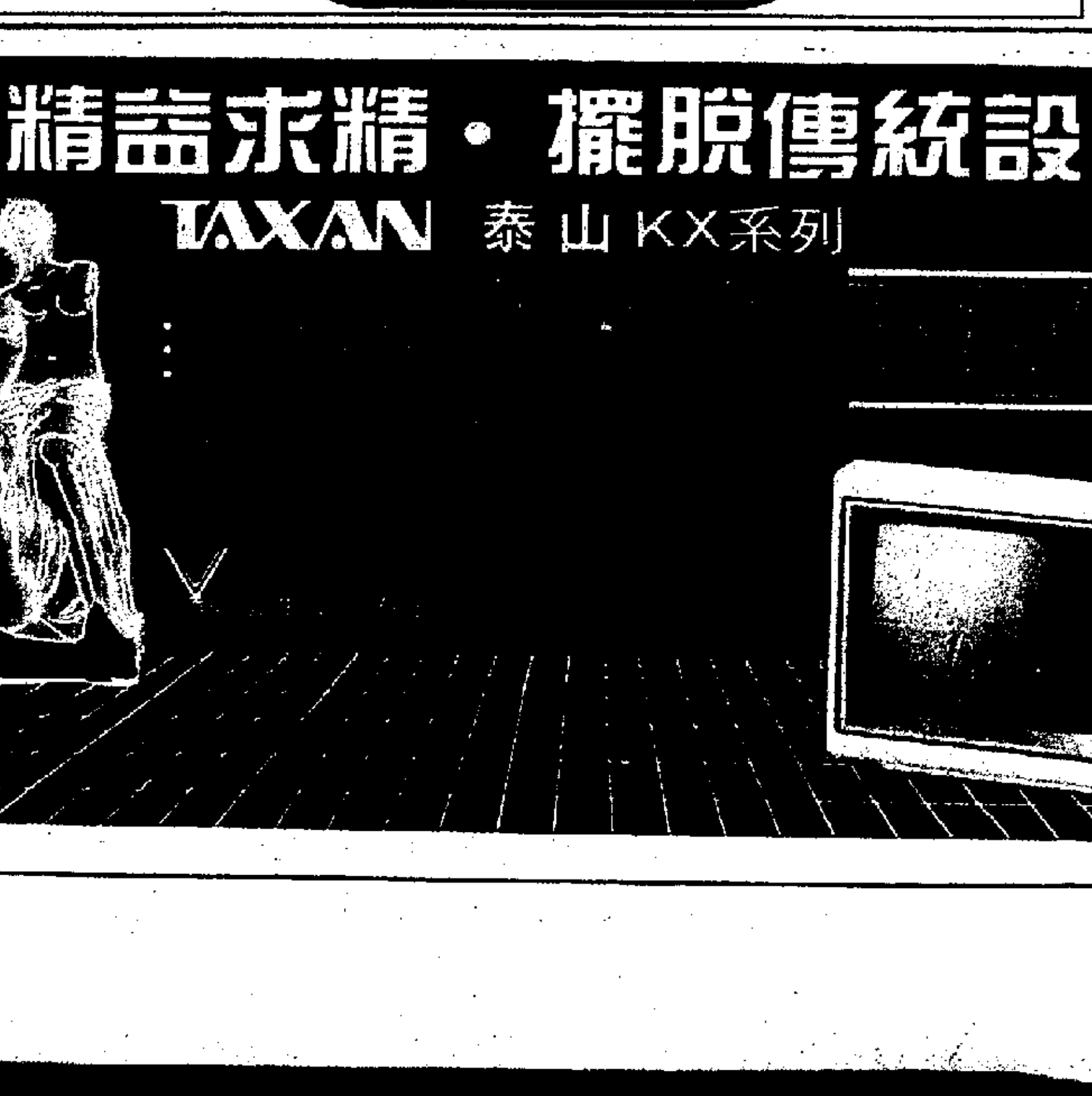
飛燕電器(香港)有限公司

寫字樓電話: 5-243114 (7線) 5-222621 服務/陳列室: 九龍尖沙咀海洋中心三樓318-319室


請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購 陳列室電話: 3-662238-9

精詣求精 · 擺脫傳統設

TAXAN 泰山 KX 系列



計



紅等參加

走比賽的選手是閩
紅、徐永久、閻和
李潔杰。參加男五
十公里角逐的運動員
是孫小光、張卓新、
錢庫和李寶進。中國
隊領隊是中國田徑協
會主席李文華，教練
只是王魁和劉肝飛。

廣州提貨
月曆

種類多 · 價錢平

高富印刷廣告公司

香港灣仔日街7號

電話：5-298207
5-278768

亞洲田賽獎牌表

金牌	中國
銀牌	日本
銅牌	南朝鮮
中國台北	南朝鮮

下半年經濟有改善

本報記者 黎偉成

在過去六個月內，本港出口下降了百分之六，進口則上升了百分之三。雖然出口下降，但進口上升，顯示本港經濟在下半年有改善的跡象。本報記者在訪問了多位經濟學家後，發現他們對本港下半年的經濟前景持樂觀態度。他們認為，雖然出口下降，但進口上升，顯示本港經濟在下半年有改善的跡象。本報記者在訪問了多位經濟學家後，發現他們對本港下半年的經濟前景持樂觀態度。

萬國通商總裁陳健民表示 美元將會持續緩跌 最終有利港息調低

對美元將跌兩成的說法有懷疑

【本報訊】萬國通商銀行總裁陳健民昨日接受訪問時表示，美元將會持續緩跌，最終有利港息調低。他認為，美元在過去幾個月內已經上升了百分之二十，現在已經處於高位，未來將會緩跌。他預測，美元在未來幾個月內將會下降百分之十至十五。他認為，美元下降將會有利港息調低，因為港息是與美元掛鈎的。他預測，港息在未來幾個月內將會下降百分之二至三。

經濟

【本報訊】美國商務部昨日公佈，九月份美國零售額上升了百分之零點二，顯示美國經濟在九月份有輕微的增長。美國零售額在九月份上升了百分之零點二，顯示美國經濟在九月份有輕微的增長。美國零售額在九月份上升了百分之零點二，顯示美國經濟在九月份有輕微的增長。

港幣匯價

【本報訊】港幣匯價昨日上升，收市報七十九點九二，比前日收市的七十九點七三上升了十九點。港幣匯價昨日上升，收市報七十九點九二，比前日收市的七十九點七三上升了十九點。港幣匯價昨日上升，收市報七十九點九二，比前日收市的七十九點七三上升了十九點。

市情飄忽難測

林浩雨

股市在過去幾個月內經歷了劇烈的波動，投資者對市情的預測也各不相同。一些投資者認為，股市將會繼續上升，而另一些投資者則認為，股市將會繼續下跌。投資者對市情的預測也各不相同。一些投資者認為，股市將會繼續上升，而另一些投資者則認為，股市將會繼續下跌。

永隆銀行

進展不忘穩健 服務必盡忠誠

電話：5-6268333

香港股票行情

九月二十五日(港元計)

股票	收市	升/跌	四成成交
恒生指數	1,547.68	-5.66	1,548.21
工商	1,573.22	-1.18	1,574.21
金融	1,184.57	-9.32	1,185.21
地產	2,040.00	-8.05	2,041.00
公用	1,877.32	-4.76	1,878.00
通訊	7,015.11	-23.28	7,016.00
金銀	1,255.57	-1.84	1,256.00

十大上升股票

股票	收市	升/跌	四成成交
太古	41.25	+0.50	34,580
匯豐	21.50	+0.25	1,215,790
渣打	33.25	+0.25	2,900
海外航	8.40	+0.10	14,000
友邦	0.90	+0.04	68,000
怡和	13.40	+0.20	115,500
永隆	3.15	+0.20	8,000
新華	1.26	+0.02	216,000
聯合	8.80	+0.05	28,000
和記	25.90	+0.10	483,000

十大下降股票

股票	收市	升/跌	四成成交
CINCLUS	10.30	-1.80	15,600
安泰	3.15	-0.30	8,700
環球	0.415	-0.025	5,600
大東	0.21	-0.0125	5,600
嘉華	0.90	-0.04	4,200
和記	0.23	-0.01	1,100
友邦	3.40	-0.10	8,800
怡和	11.20	-0.10	11,200
永隆	2.125	-0.05	1,800
新華	0.80	-0.02	1,800

康力投資有限公司

一九八五年度中期業績報告

董事會謹宣佈截至一九八五年六月三十日止，上半年度本集團未經審核之綜合盈利在扣除稅項及非經常性項目後為港幣五千零三十九萬八千元，而去年同期則為港幣二千九百一十四萬七千元。集團能夠轉虧為盈與董事會所採取的多項策略措施，提高營業額及改善經營管理有不可分割之關係。考慮到一九八四年度結算尚有累積虧損三千六百七十五萬餘元，按此項利潤扣除虧損後，已所餘無幾。為結合實際情況，並有利於未來業務發展，董事會經慎重考慮後決定不派發中期股息。

本集團未經審核之綜合損益表如下：

項目	一九八五年 (港幣千元)	一九八四年 (港幣千元)
營業額	732,570	785,878
營業溢利/(虧損)	45,104	(25,806)
應佔聯營公司溢利/(虧損)	7,599	(292)
稅前溢利/(虧損)	52,703	(26,098)
稅項	(105)	(816)
稅後溢利/(虧損)	52,598	(26,914)
非經常性項目	(2,149)	(2,333)
保留溢利/(虧損)	50,449	(29,247)
每股溢利/(虧損)	17.8	(18.2)
已包括非經常性項目(仙)	17.1	(19.7)

衆所周知，今年以來由於市場形勢變化，世界性電子業普遍不景氣，競爭日趨激烈，國際利潤大幅降低，從事此業者多遭遇前所未見的困境。董事會對集團表現感到欣慰之餘，希望上述局面能夠漸告消失，以減輕對本港有關商號的影響。同時相信本集團在各方面人士支持和全體員工共同努力下，將能克服重重困難取得進展，並爭取在本年度內獲得更大成績。

本集團原定開辦新產品和多元化經營，多向性發展市場的各項計劃正在加速進行，將可為以後所獲取的經濟效益創造有利條件。集團還將繼續處理長期來管理層遺留的多項問題(具體已在過去公告中陳述)，以減少經濟損失。此等問題迄今已獲部分解決，但有些複雜問題處理費時，尤因涉及訴訟和有關當局查詢，實非董事會本身所能解決，需待日後始有結果。

本人謹藉此機會對本公司全體員工之忠誠服務，深表謝意。

主席 薛文林

香港一九八五年九月廿五日

康力半年賺五千萬

較去年同期增長近三倍

由於有累積虧損三千萬決不派中期股息

印尼公司收購惠保

價值逾一千八百萬

【本報訊】印尼的印尼公司，昨日宣佈收購新加坡的惠保公司。印尼公司表示，收購惠保公司後，將成為惠保公司的唯一股東。印尼公司表示，收購惠保公司後，將成為惠保公司的唯一股東。印尼公司表示，收購惠保公司後，將成為惠保公司的唯一股東。

新華輪船

九月廿七日開行

船名	目的地	開行日期
新華輪	香港	九月廿七日
新華輪	香港	九月廿七日
新華輪	香港	九月廿七日

新華輪船

九月廿七日開行

船名	目的地	開行日期
新華輪	香港	九月廿七日
新華輪	香港	九月廿七日
新華輪	香港	九月廿七日

星光船務有限公司

STAR LIGHT SHIPPING CO., LTD.

德輔道中88-98號華僑商業大廈1603室

香港一澳門

每日定期快捷往來貨櫃服務

澳門開：凌晨一時正，香港開：下午一時正

本港代理：澳港貨櫃碼頭有限公司

MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.

德輔道中88-98號華僑商業大廈1603室 電話：5-455393

澳門代理：澳港貨櫃碼頭聯合有限公司

MACAU HONG KONG TERMINAL LTD.

CFS/CY 澳門比厘喇馬士街100號內港五號新碼頭 電話：71769, 665771-3, 665778

龍鳳

九龍旺角

北角 敦煌酒樓

香港英皇道436號

電話：5-630222

美中美配

飛燕SYSTEM F

STE-208

* 低噪音

* 20m/s

RA-135

飛燕電器(香港)

寫字樓電話：5-245114

請到各大電器行及飛燕

出口船期預告

新安順 NEW ANGELITA 印尼
 泰國翡翠 THAI JADE 曼谷

王富	UNI FORTUNE	新加坡
柯麗亞	AL MARYAH	新加坡
	REINA	馬尼拉
恆星	WISING	曼谷
新華七號	XIN HUA 7	曼谷
張步成	OSA VIGOROSO	新加坡巴生
伊莎伯	ELSABETH MAERKS	新加坡
金月	TROPHAL MOON	新加坡巴生
山王	SINO MARU	新加坡巴生
錦江	KEUNGKANG GLORY	新加坡巴生
南隆	KUO HSUNG	新加坡曼谷
國二號	SUN KUNG 2	曼谷
飛航羅士	CLIPPER ACE	新加坡巴生
榮發	POMEX PROGRESS	馬尼拉
海倫寶	NEP. AGATE	馬尼拉
長順	EVER GRADE	新加坡
寶發丸	HOSEI MARU	新加坡巴生
藍藍	BLUE SHARK	新加坡巴生
歐斯得	SOMERS BAY	曼谷
納維		新加坡
利連馬士	LELEDA MAERKS	新加坡巴生
加略海	AND. KALOKA	曼谷
美上美	BOONKRONG II	尼泊
宏發		新加坡
新華倫	SOVEREIGN ACCORD	新加坡
泰順瑞	THAI AMBER	曼谷
伊那	EDO MARU	新加坡巴生
長伴	EVER CONCH	新加坡
新馬尼拉	SEIZIM MANILA II	菲律賓
吉海	YOSHIMI	新加坡
利來利文	NLM. CLEMENT	新加坡
南風	NAN SING I	亞庇山根
永安	FORTUNE RUNNER	亞庇古晉
	DANG SANTUBONG	新加坡巴生
華喜	WAH YEE	曼谷
珠星	PEARL STAR	新加坡巴生
海洋資源	OCEAN RESOURCES	新加坡巴生

0月29 聯 航
9月29 港 郵

中華俠士 ORT. KNIGHT
長合 EVER GATH

月29	達和	CHASTINE	洪志強
月30	利伯	ZELANDIA	李麗珊
月30	榮榮	NEP DIAMOND	海王祥石
月30	大聯	PACIFIC SUNS	太平洋日報
月30	榮成	PACIFIC ISLS	PRECIOUS ISLS
月30	三益	PLANTIN	竹蘭園
月01	馬士英	AMERICAN W	僑胞義舉
月01	吳士英	EVER LOAD	長隆酒店
月01	東山	PRES. MONR	門羅總統
月01	下字	ZHANG JIA	張家口
月01	榮輝	ELABE KPR	愛沙快輪
月02	南港	BARBER TE	百慕得
月02	吳寶	MARGARET	瑪格烈特
月02	達英	HAY BRIDGE	奧蘭橋
月02	利中	SL PATRIOT	愛國者
月04	達英	KOREAN UN	韓國元勳
月04	大聯	PRES. GRAN	格蘭總統
月04	大聯	ORT. EDUCAT	東方教育
月04	大聯	AMERICAN L	美國航務
月04	大聯	MING OCEAN	明洋
月04	大聯	REGINA MA	利琴那
月04	大聯	AMERICAN	美國航務
月05	大聯	EVER GUIDE	長環
月05	大聯	NEP. EMERAL	海島翠玉
月05	大聯	CHALLOTTE	查樂士
月05	大聯	CALIFORNIA	加州福
月05	大聯	SL. INDEPEN	自主
月05	大聯	HANJIN POH	前美
月05	大聯	NATIONAL PR	光榮
月05	大聯	ALSTER EPR	維斯德依特
月05	大聯	PRES. ROOSE	羅斯福總統
月05	大聯	ZIM MONTR	新蒙利爾
月05	大聯	SL. DEFENDE	衛衛
月05	大聯	SHELDON LYE	史路伊萊克
月05	大聯	AMERICAN A	美國航務
月05	大聯	AROSIA	亞羅西
月05	大聯	ARTHUR MA	華士士

加州紐約	9月28	港利	郵達
紐約	9月28	港利	郵達

ESK	西北太平洋紐約	0月29	馬士基
	加州	0月29	泛海
	西北太平洋	0月29	隆發
	加州	0月30	海東
	加州	0月30	香島
	美國西岸	0月30	川崎
W	加州紐約	0月30	利輪
NGTON	加州	0月30	德發
	加州西北太平洋	0月30	紹興
	西北太平洋	0月30	招商局
	加州西北太平洋	0月30	德成
	西北太平洋紐約	10月2	百傑利
	美國西岸	10月2	怡和
	加州紐約	10月2	海利
	美國西岸	10月2	隆發
VEN	加州紐約	10月3	利輪
	加州西北太平洋	10月3	紹興
	西北太平洋	10月3	招商局
	加州紐約	10月4	德成
	洛杉磯紐約	10月5	香港
	加州紐約	10月5	馬士基
OS	加州紐約	10月5	美輪
	紐約	10月5	怡和
	加州紐約	10月5	德成
RSK	西北太平洋紐約	10月6	馬士基
SE	美國西岸	10月6	川崎
	西北太平洋	10月6	隆發
	加州西北太平洋	10月7	天海
	洛杉磯三藩市	10月7	怡和
	加州西北太平洋	10月7	德成
	加州西北太平洋	10月7	招商局
	洛杉磯紐約	10月8	新海
	西北太平洋	10月8	隆發
	檀香山加州	10月8	怡和
Y	加州紐約	10月9	美輪
	加州西北太平洋	10月9	德成
	加州紐約	10月10	馬士基

印・巴・中東線

[illegible]

白通
哈茂拉比
萬利

長發	EVERGREEN	新加坡
彩虹	OCEAN RAINBOW	新加坡
紅寶公主	PRINCESS RUBY	新加坡
紅沙灣	SANDY'S BAY	新加坡
多利	東亞	東亞線
TRADE CONTAINER		
貿易貨櫃	TRADE CONTAINER	台灣
倫勃馬士	LUNA MAERSK	香港
新海峽	NEW HAI MING	上海
華盛	HUA SHENG	廈門
長發	LONGER GATHER	日本
亞洲聯	ASIA LINE	日本
裕二	YU ER	日本
嘉嘉	KEE KEE	日本
豐盛	FEI SHENG	日本
豐盛	FEI SHENG XI HAO	上海
東南	SHI DONG NAN	上海
快樂星	HAPPY STAR	金山
興華	HSPING HWA	金山
	PRELUDE	金山
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	上海
海益	HAI MING	上海
海益	HAI MING	上海
海益	MARINE CONTAINER	上海
彩虹	RAINBOW	金山
新海峽	NEW HAI HUNG	福州

月 8	港 恆	美 國	長 合	EVER GATHER
月 8	怡	華 盛	美 國	AMERICAN WA
月 8	緯	和 利		

[illegible]

巴拿馬	9月28	突利	輪連
加勒比海	9月28	利突	輪連
IGTONE巴拿馬	9月30	突利	輪連

加勤比海南島	10月1	官保利
南英	10月2	洋
巴拿馬加勤比海	10月3	渣
巴拿馬	10月4	美
加勤比海	10月5	大
巴拿馬	10月6	低
加勤比海	10月7	達
智利	10月8	崎
巴拿馬	10月9	美
加勤比海中南英	10月11	崎

西蘭線

新西蘭	9月28	森那
南太平洋島	9月29	和
澳洲	9月29	島
澳洲	10月2	怡
新畿內亞	10月2	和
澳洲	10月2	林
悉尼墨爾本	10月3	達
新西蘭	10月3	森那
新西蘭	10月3	華
澳洲	10月8	林
澳洲	10月9	怡
澳洲	10月9	達

GUI	仰光	10月9	新
NT MARU	遮打	10月9	大

利馬	REINA	危國	9月30	招南	EVER GREET	達打	10月6	利
馬里西	AL MARYAH	危國	9月30	大榮	WAKAMIZU MARU	紅梅	10月10	日
江	KUUMGANG GLORY	9月30	怡和	新斯夫	SHINKAI MARU	吉士港加爾各答	10月10	大
黃	HUA QIONG	9月30	怡和	新斯夫	TIKUM KESLLEV	新加坡	10月11	華
榮	RONG HUA SHAN	9月30	怡和	新斯夫	OCEAN SINCERTY	新加坡	10月11	華
興發	AUST, EXPLORER	9月30	怡和	新斯夫	MANOLOVERETT	新加坡	10月13	華
馬士	ITAMISE	危國	10月1	招南				
利沙伯	士美ELISABETH MAERKS	日本	10月1	天祥				
巴	BARBER TEXAS	新加坡	10月1	天祥				
得士	MERCURY ACE	日本	10月1	天祥				
律	KRYER OBTAIN	新加坡	10月1	天祥				
河	SHU HE	新加坡	10月1	天祥				
海	NIE, AGATE	新加坡	10月1	天祥				
國元	KEON WONIS-SUN	新加坡	10月1	天祥				
珠	ZHEN ZHU QUN	新加坡	10月1	天祥				
方	SCANDOUTCH ORIENT	新加坡	10月1	天祥				
號	FOO HSING 2	新加坡	10月1	天祥				
里	NOVIKOV PRIBOY	新加坡	10月1	天祥				
德	PRES, GRANT	新加坡	10月1	天祥				
文	MARGARET LYNES	新加坡	10月1	天祥				
士	R. RUMINSKI	新加坡	10月1	天祥				
士	KAI SHUN	新加坡	10月1	天祥				
士	YI CHUN	新加坡	10月1	天祥				
士	OCEANIA OUREN	新加坡	10月1	天祥				

萬里雅士	MERCURY ACE	日本
沐河	SHU HE	張家港
...

連江	LIAN JIANG	廈門	廈門
華安	HUA AN	漳州	漳州
海興	HAI XING	福州	福州
海外冷三	MIN WA LENG 3	日本	日本
海峽	KAI SHUN	日本	日本
永安	YONG AN	日本	日本
怡保	YI CHEU	日本	日本
法蘭克快活	FRANKFURT EXPRESS	日本	日本
德意志士基	B. RUMINSKI	日本	日本
歌利亞	GLORIA	日本	日本
奧美二號	GO HSIANG 2	日本	日本
南越	HP MAMU	日本	日本
南越	CONTAINER	日本	日本
三山號	ZHI SHAN 3	日本	日本
大同二號	TAI TUNG 2	日本	日本
前進	ASIAN PROGRESS	日本	日本
星晨	ROYAL STAR	日本	日本
長恆	EVER GUIDE	日本	日本
牡丹	MUDANSHAN	日本	日本
泰華	TAI CHUN	日本	日本
華益	HUA YING	日本	日本
北 美 洲 線			
美國西北	LUNA MAERK	加州紐約	加州紐約
美輪母港	AMERICAN LYRA	加州紐約	加州紐約

美 邦
招 商 局

香港開到

直通火車	上午 8.15	上午
	下午 12.55	下午
	下午 2.35	下午
巴士	上午 7.00	下午

(逢星期日)
(飛機時間另見《中聯》)

飛翔船	上午 8.45 約 3	上午 10.00 約 3
	上午 8.45 約 3	上午 10.00 約 3

(上午 8.45 分香港開往)
星洲號 下午 9.00 上午

(星洲雙日由港開)

天湖號	天湖單日由港開
北秀湖	上午 8.30 約 3

州夜通車

廣州開 到香港

0	上午 8.45	上午 11.31
5	上午 10.15	下午 1.12
9	下午 6.38	下午 9.29
9	上午 9.30	下午 6.30

(逢單日開)

來往各地時間表內)

	下午 12.45	約 3 小時
	下午 2.00	約 3 小時
	下午 2.00	約 3 小時

(廣州開海為兩班船)

0	下午 9.00	上午 7.00
---	---------	---------

(廣州開, 31日停航)

3日由廣州開, 31日停航)

	下午 2.15	約 3 小時
--	---------	--------

中國遠洋運輸公司

香港定期直航美國西岸全貨櫃航線

ACCEPTING CFS/CY CARGO: LONG BEACH /LOS ANGELES/OAKLAND/
SAN FRANCISCO/SEATTLE
ALSO ACCEPTING CY CARGO PORTLAND/TACOMA/LONGVIEW/
VANCOUVER,B.C.

CLOSING ETD ETA

VESSEL VOY CFS1700 CY1700 HKG LB/LA OAK/SFO SEATTLE

ZHANG JIA KOU	44E	28/9	29/9	30/9	17/10	19/10	22/10
E. CHENG	34E	13/10	14/10	15/10	2/11	4/11	7/11
XI FENG KOU	52E	28/10	29/10	30/10	17/11	19/11	22/11

訂艙電話: 5-8150079

CY 收貨站: HIT 4號碼頭 電話: 0-246121

CFS 收貨站: 友聯倉青衣地盤72號 電話: 0-4970410

香港 / 中國全貨櫃航線

港口	船名	航次	抵達	開航
上海	FEN HE	汾河	26E	12/10 13/10
廈門 / 上海	SHANG CHENG	商城	18N	20/10 21/10
鹽家港	SHU HE	沐河	97	28/9 29/9
新港	LIAO HE	遼河	17E	30/9 1/10
新港	XIONG YUE CHENG	熊岳城	194	10/10 11/10
黃埔	GAO CHANG	高城	8E	9/10 10/10

* 收貨站: 青衣島地盤60號(歐亞船廠內) 電話: 0-4979590 & 0-4979670

中國 / 香港貨櫃航線

船名	航次	抵達
LUO HE	洛河	20W 上海 / 香港 25/9
TANG HE	唐河	20W 黃埔 / 香港 30/9

香港直航歐洲貨櫃航線

Accepting Cargo: LONDON, HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, BREMEN, AMSTERDAM
Also accepting FCL Cargo: FELIXSTOWE, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS (via London),
AARHUS, COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG (via Hamburg),
LE HAVRE, PARIS (via Antwerp)

VESSEL	VOY	CFS 12hs	CY 17hs	ARR HKG	LON	HAM	BRE	RTM	ANT	LHV
LUO HE	20W	23/9	24/9	25/9	21/10	23/10	23/10	23/10	24/10	25/10
TANG HE	20W	28/9	29/9	30/9	27/10	29/10	30/10	1/11	3/11	4/11
LIAO HE	18W	10/10	11/10	12/10	7/11	9/11	10/11	11/11	12/11	13/11
LING QUAN HE	6W	13/10	14/10	15/10	15/11	17/11	18/11	19/11	20/11	21/11

CY 收貨站: HIT 4號碼頭

電話: 0-246121

CFS 收貨站: 青衣島地盤72號

電話: 0-4970410

香港直航地中海貨櫃航線

VESSEL	VOY	CFS	CY	ETA HK	GENOVA	MARSEILLES	BARCELONA	STANBUL
SONG SHAN:	4	6/10	7/10	8/10	27/10	30/10	3/11	5/11

CY & CFS: 青衣島地盤60號(歐亞船廠內) 電話: 0-4979590 & 0-4979670

歐洲 / 香港貨櫃航線

VESSEL	VOY	ETA HK
LIAO HE	遼河	17E EUROPE/HK 30/9
GAO CHENG	高城	8E EUROPE/HK 5/10
FEN HE	汾河	26E EUROPE/HK 13/10
GU CHENG	谷城	4E EUROPE/HK 29/10

日本 / 香港貨櫃航線

VESSEL	VOY	ETA HK
HUAI YUAN HE	懷遠河	21 名古屋、橫濱、神戶 15/10

東南亞 / 香港貨櫃航線

VESSEL	VOY	ETA HK
SHANG CHENG	商城	18N 曼谷、檳城、星加坡、巴生 / 香港 20/10

總代理: 招商局 船務企業有限公司

香港干諾道中152-155號招商局大廈一樓

電話: 5-412283(十線) 傳真: 62098 CMSNS HX

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
TAI LAI	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古

今日入口船隻

船名	由	到	代理
TAI LAI	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古

明日出口船隻

船名	往	開	代理
TAI LAI	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古

明日入口船隻

船名	由	到	代理
TAI LAI	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古
CHIN CHUN	香港	上午八時	太古

九九金期金

項目	九月廿五日	九月廿六日	九月廿七日
金價	3,059.00	330.00	335.00
最高	3,064.00		
最低	3,048.00		
收市	3,053.00	329.00	334.00
升跌	+8.00	-1.00	
息價	-2.00		
成交手數	0	0	0
成交手數共23手	總值1.0百萬美元		
金價未平合約共0手			
金價(每兩)3,250.00(平)			
金價(每兩)3,140.00(平)			
金價(每兩)2,572.00			
金價(每兩)2,580.00			
白銀(十安士)485.00(+5.00)			
金銀(每兩)2.25			

外幣對港幣匯價表

幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	778.20	779.10
英鎊	每百	779.10	779.30
日圓	每百	11.05	11.11
西德馬克	每百	286.50	287.20
加拿大元	每百	348.50	349.20
法國法郎	每百	93.00	93.70
荷蘭盾	每百	263.50	264.20
意大利里拉	每千	4.10	4.25
新加坡元	每百	568.00	571.00
澳洲元	每百	546.00	549.00
紐西蘭元	每百	338.00	339.30
菲律賓比索	每百	359.00	359.80
泰國銖	每百	41.00	42.50
印度盾	每百	28.80	29.50
印尼盾	每百	67.50	68.50
新台幣	每百	19.00	19.30
澳門幣	每百	95.50	96.50
人民幣	每百	262.67	263.82

外幣對港幣賣價

幣別	單位	買價	賣價
美元	每百	778.20	779.10
英鎊	每百	779.10	779.30
日圓	每百	11.05	11.11
西德馬克	每百	286.50	287.20
加拿大元	每百	348.50	349.20
法國法郎	每百	93.00	93.70
荷蘭盾	每百	263.50	264.20
意大利里拉	每千	4.10	4.25
新加坡元	每百	568.00	571.00
澳洲元	每百	546.00	549.00
紐西蘭元	每百	338.00	339.30
菲律賓比索	每百	359.00	359.80
泰國銖	每百	41.00	42.50
印度盾	每百	28.80	29.50
印尼盾	每百	67.50	68.50
新台幣	每百	19.00	19.30
澳門幣	每百	95.50	96.50
人民幣	每百	262.67	263.82

R 華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.

香港總行：德輔道中111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

上海分公司：南京路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

天津分公司：天津路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

廣州分公司：廣州路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

香港代理：金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co. 船名/航次 收貨期 抵/離期

新海輪 NEW HAI HUA 33 29/9-1/10 7-9/10

新海輪 NEW HAI HUA 35 5-7/10 7-9/10

新海輪 NEW HAI LEE 25 15-18/10

新海輪 NEW HAI HUNG 21 28-30/9

新海輪 NEW HAI NING 23 23-28/9

天津分公司：天津路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

廣州分公司：廣州路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

R 華夏企業有限公司

FAREAST ENTERPRISES CO. (HK) LTD.

香港總行：德輔道中111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

上海分公司：南京路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

天津分公司：天津路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

廣州分公司：廣州路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

香港代理：金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co. 船名/航次 收貨期 抵/離期

新海輪 NEW HAI HUA 33 29/9-1/10 7-9/10

新海輪 NEW HAI HUA 35 5-7/10 7-9/10

新海輪 NEW HAI LEE 25 15-18/10

新海輪 NEW HAI HUNG 21 28-30/9

新海輪 NEW HAI NING 23 23-28/9

天津分公司：天津路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

廣州分公司：廣州路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

華潤運輸倉儲有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO. LTD.

香港總行：德輔道中111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

上海分公司：南京路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

天津分公司：天津路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

廣州分公司：廣州路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

香港代理：金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co. 船名/航次 收貨期 抵/離期

新海輪 NEW HAI HUA 33 29/9-1/10 7-9/10

新海輪 NEW HAI HUA 35 5-7/10 7-9/10

新海輪 NEW HAI LEE 25 15-18/10

新海輪 NEW HAI HUNG 21 28-30/9

新海輪 NEW HAI NING 23 23-28/9

天津分公司：天津路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

廣州分公司：廣州路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

華夏企業有限公司

FAREAST ENTERPRISES CO. (HK) LTD.

香港總行：德輔道中111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

上海分公司：南京路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

天津分公司：天津路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

廣州分公司：廣州路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

香港代理：金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co. 船名/航次 收貨期 抵/離期

新海輪 NEW HAI HUA 33 29/9-1/10 7-9/10

新海輪 NEW HAI HUA 35 5-7/10 7-9/10

新海輪 NEW HAI LEE 25 15-18/10

新海輪 NEW HAI HUNG 21 28-30/9

新海輪 NEW HAI NING 23 23-28/9

天津分公司：天津路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

廣州分公司：廣州路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

上海市錦江航運有限公司

SHANGHAI JIN JIANG SHIPPING CORPORATION LTD.

M/V "JIN JIANG" 錦江輪

香港上海定期客貨班輪 快速貨運服務

上海開 抵港 收貨 載貨 香港開 抵上海

9月19日 9月22日 9月23日 9月25日 9月27日 9月30日

10月4日 10月7日 10月8日 10月10日 10月12日 10月15日

10月19日 10月22日 10月23日 10月25日 10月27日 10月30日

11月4日 11月7日 11月8日 11月10日 11月12日 11月15日

總代理：金鋼船務企業有限公司 RICHOW SHIPPING & ENTERPRISES LTD.

客票售票處：香港德輔道中111號華潤商場143號

貨物交收站：香港德輔道中111號華潤商場143號

電話：5-481001 傳真：72927 RISHA HX

貨物交收站：香港德輔道中111號華潤商場143號

油麻地貨倉區記

華夏企業有限公司

FAREAST ENTERPRISES CO. (HK) LTD.

香港總行：德輔道中111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

上海分公司：南京路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

天津分公司：天津路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

廣州分公司：廣州路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

香港代理：金發船務有限公司 Golden Fortune Shipping Co. 船名/航次 收貨期 抵/離期

新海輪 NEW HAI HUA 33 29/9-1/10 7-9/10

新海輪 NEW HAI HUA 35 5-7/10 7-9/10

新海輪 NEW HAI LEE 25 15-18/10

新海輪 NEW HAI HUNG 21 28-30/9

新海輪 NEW HAI NING 23 23-28/9

天津分公司：天津路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

廣州分公司：廣州路111號 電話：5-8317583 5-8317575 5-8317594 5-8317595 5-8317596 5-8317597 5-8317598 5-8317599

渣華輪船公司

渣華輪船公司

香港：5-455633 澳門：76463 經理：基洋行

航線 船名 開航日期

西 非 NEDLLOYD NAPIER 渣華利皮亞 9月28日

CONTINENTAL PARTNER 渣華名白屋 10月28日

東 非 (FOR MAHE ONLY) 10月14日

OCEAN ELITE (OMITTING MAHE) 10月14日

南 非 S.A. VAAL 10月8日

VERGELGEN 10月13日

拉丁美洲 WESTERKERK 10月8日

南美洲 NEDLLOYD MANILA 10月16日

加勒比海 NEDLLOYD SINGAPORE 10月21日

南美洲 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

毛里求斯 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

金和輪船有限公司

金和輪船有限公司

香港：5-455633 澳門：76463 經理：基洋行

航線 船名 開航日期

西 非 NEDLLOYD NAPIER 渣華利皮亞 9月28日

CONTINENTAL PARTNER 渣華名白屋 10月28日

東 非 (FOR MAHE ONLY) 10月14日

OCEAN ELITE (OMITTING MAHE) 10月14日

南 非 S.A. VAAL 10月8日

VERGELGEN 10月13日

拉丁美洲 WESTERKERK 10月8日

南美洲 NEDLLOYD MANILA 10月16日

加勒比海 NEDLLOYD SINGAPORE 10月21日

南美洲 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

毛里求斯 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

Freight

Freight

香港：5-455633 澳門：76463 經理：基洋行

航線 船名 開航日期

西 非 NEDLLOYD NAPIER 渣華利皮亞 9月28日

CONTINENTAL PARTNER 渣華名白屋 10月28日

東 非 (FOR MAHE ONLY) 10月14日

OCEAN ELITE (OMITTING MAHE) 10月14日

南 非 S.A. VAAL 10月8日

VERGELGEN 10月13日

拉丁美洲 WESTERKERK 10月8日

南美洲 NEDLLOYD MANILA 10月16日

加勒比海 NEDLLOYD SINGAPORE 10月21日

南美洲 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

毛里求斯 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

永利船務公司

WING LEE SHIPPING COMPANY

香港：5-455633 澳門：76463 經理：基洋行

航線 船名 開航日期

西 非 NEDLLOYD NAPIER 渣華利皮亞 9月28日

CONTINENTAL PARTNER 渣華名白屋 10月28日

東 非 (FOR MAHE ONLY) 10月14日

OCEAN ELITE (OMITTING MAHE) 10月14日

南 非 S.A. VAAL 10月8日

VERGELGEN 10月13日

拉丁美洲 WESTERKERK 10月8日

南美洲 NEDLLOYD MANILA 10月16日

加勒比海 NEDLLOYD SINGAPORE 10月21日

南美洲 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

毛里求斯 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

馬蘭號

馬蘭號

香港：5-455633 澳門：76463 經理：基洋行

航線 船名 開航日期

西 非 NEDLLOYD NAPIER 渣華利皮亞 9月28日

CONTINENTAL PARTNER 渣華名白屋 10月28日

東 非 (FOR MAHE ONLY) 10月14日

OCEAN ELITE (OMITTING MAHE) 10月14日

南 非 S.A. VAAL 10月8日

VERGELGEN 10月13日

拉丁美洲 WESTERKERK 10月8日

南美洲 NEDLLOYD MANILA 10月16日

加勒比海 NEDLLOYD SINGAPORE 10月21日

南美洲 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

毛里求斯 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

景華船務有限公司 KENWA SHIPPING CO. LTD.

香港：5-455633 澳門：76463 經理：基洋行

航線 船名 開航日期

西 非 NEDLLOYD NAPIER 渣華利皮亞 9月28日

CONTINENTAL PARTNER 渣華名白屋 10月28日

東 非 (FOR MAHE ONLY) 10月14日

OCEAN ELITE (OMITTING MAHE) 10月14日

南 非 S.A. VAAL 10月8日

VERGELGEN 10月13日

拉丁美洲 WESTERKERK 10月8日

南美洲 NEDLLOYD MANILA 10月16日

加勒比海 NEDLLOYD SINGAPORE 10月21日

南美洲 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

毛里求斯 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

各地散裝輪貨運

各地散裝輪貨運

香港：5-455633 澳門：76463 經理：基洋行

航線 船名 開航日期

西 非 NEDLLOYD NAPIER 渣華利皮亞 9月28日

CONTINENTAL PARTNER 渣華名白屋 10月28日

東 非 (FOR MAHE ONLY) 10月14日

OCEAN ELITE (OMITTING MAHE) 10月14日

南 非 S.A. VAAL 10月8日

VERGELGEN 10月13日

拉丁美洲 WESTERKERK 10月8日

南美洲 NEDLLOYD MANILA 10月16日

加勒比海 NEDLLOYD SINGAPORE 10月21日

南美洲 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

毛里求斯 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

陸路貨運

陸路貨運

香港：5-455633 澳門：76463 經理：基洋行

航線 船名 開航日期

西 非 NEDLLOYD NAPIER 渣華利皮亞 9月28日

CONTINENTAL PARTNER 渣華名白屋 10月28日

東 非 (FOR MAHE ONLY) 10月14日

OCEAN ELITE (OMITTING MAHE) 10月14日

南 非 S.A. VAAL 10月8日

VERGELGEN 10月13日

拉丁美洲 WESTERKERK 10月8日

南美洲 NEDLLOYD MANILA 10月16日

加勒比海 NEDLLOYD SINGAPORE 10月21日

南美洲 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

毛里求斯 NEDLLOYD LOIRE 渣華利皮亞 9月27日

NEDLLOYD LEUVE 渣華利皮亞 9月27日

大連與外商近簽約

合資生產電子項目

【本報訊】大連市對外經濟合作局日前與外商簽署合資生產電子項目協議。該項目由大連市對外經濟合作局與外商合資，生產電子產品。協議規定，該項目總投資額為一千萬元，其中外商投資五百萬元，大連市對外經濟合作局投資五百萬元。該項目預計於明年開始生產，年產值可達一千萬元。

香港與內地貿易關係密切

【本報訊】據香港貿易發展局最近發表的報告指出，香港與內地的貿易關係日益密切。報告指出，去年香港與內地的貿易額達一千五百億元，比前年增長了百分之二十。報告還指出，香港與內地的貿易關係將繼續加強，預計今年香港與內地的貿易額將達一千八百億元。

廣州表廠與外商合資

【本報訊】廣州表廠日前與外商簽署合資生產電子項目協議。該項目由廣州表廠與外商合資，生產電子產品。協議規定，該項目總投資額為一千萬元，其中外商投資五百萬元，廣州表廠投資五百萬元。該項目預計於明年開始生產，年產值可達一千萬元。

法國有意在華設廠

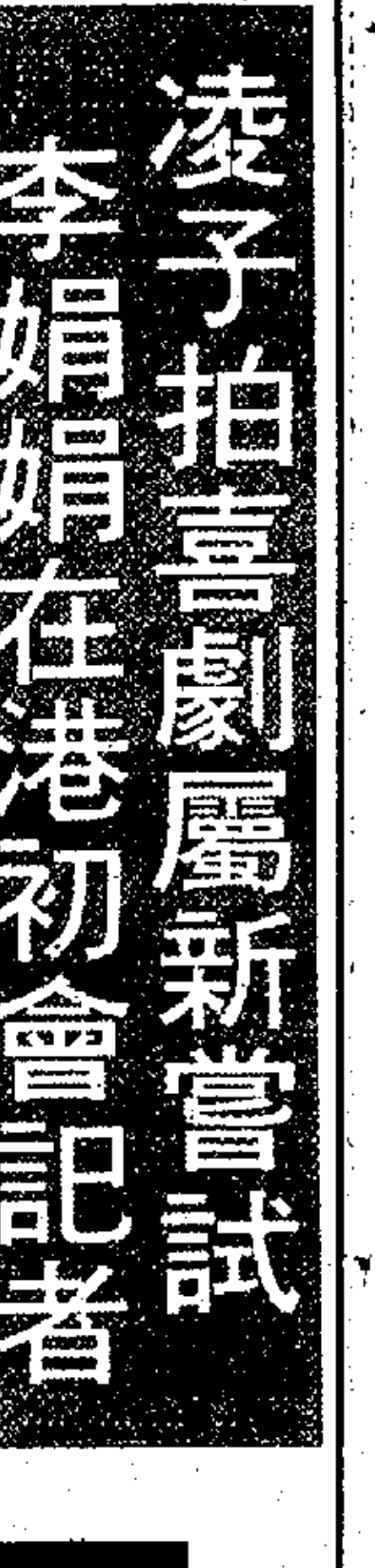
【本報訊】法國政府日前表示，有意在中國設立工廠，生產電子產品。法國政府表示，法國政府有意在中國設立工廠，生產電子產品。法國政府表示，法國政府有意在中國設立工廠，生產電子產品。法國政府表示，法國政府有意在中國設立工廠，生產電子產品。

銀行業電子化

【本報訊】銀行業電子化已成為當前銀行業發展的重要趨勢。銀行業電子化已成為當前銀行業發展的重要趨勢。銀行業電子化已成為當前銀行業發展的重要趨勢。銀行業電子化已成為當前銀行業發展的重要趨勢。

英鎊匯價稍升

【本報訊】英鎊匯價日前稍有上升。英鎊匯價日前稍有上升。英鎊匯價日前稍有上升。英鎊匯價日前稍有上升。



凌子拍喜劇屬新嘗試
李娟娟在港初會記者

《三寶閣》首映酒會場面熱鬧
由凌子執導，郭峰和李娟娟主演的喜劇《三寶閣》今天在香港舉行首映酒會。

很特別的《鷹狼傳奇》阿帆
《鷹狼傳奇》是一部非常特別的電影，它是一部關於狼和人的故事。

張衛健被冷落
張衛健最近似乎被冷落，這可能是因為他的演技不如以前了。

貿易易轉口增長百分之三十三

【本報訊】據香港貿易發展局最近發表的報告指出，去年香港與內地的貿易額達一千五百億元，比前年增長了百分之二十。報告還指出，香港與內地的貿易關係將繼續加強，預計今年香港與內地的貿易額將達一千八百億元。

港九兩幅土地拍賣

【本報訊】香港九龍兩幅土地日前舉行拍賣。拍賣結果顯示，兩幅土地均被成功拍賣。拍賣結果顯示，兩幅土地均被成功拍賣。拍賣結果顯示，兩幅土地均被成功拍賣。

金市概況

【本報訊】金市行情日前有所波動。金市行情日前有所波動。金市行情日前有所波動。金市行情日前有所波動。

星洲東亞銀行減息

【本報訊】星洲東亞銀行日前宣佈減息。星洲東亞銀行日前宣佈減息。星洲東亞銀行日前宣佈減息。星洲東亞銀行日前宣佈減息。

九九金價反覆回升

【本報訊】九九金價日前有所回升。九九金價日前有所回升。九九金價日前有所回升。九九金價日前有所回升。

歐日貨幣匯價急升

【本報訊】歐日貨幣匯價日前急升。歐日貨幣匯價日前急升。歐日貨幣匯價日前急升。歐日貨幣匯價日前急升。

港貨競爭能力加強

【本報訊】港貨競爭能力日前有所加強。港貨競爭能力日前有所加強。港貨競爭能力日前有所加強。港貨競爭能力日前有所加強。

經濟

【本報訊】經濟行情日前有所波動。經濟行情日前有所波動。經濟行情日前有所波動。經濟行情日前有所波動。

示顯字數時臨份月八

【本報訊】八月份貿易數據顯示，香港與內地的貿易額達一千五百億元，比前年增長了百分之二十。八月份貿易數據顯示，香港與內地的貿易額達一千五百億元，比前年增長了百分之二十。

差順現出續繼貿易

【本報訊】貿易順差日前有所擴大。貿易順差日前有所擴大。貿易順差日前有所擴大。貿易順差日前有所擴大。

三十分百長增口轉

【本報訊】轉口貿易額日前有所增長。轉口貿易額日前有所增長。轉口貿易額日前有所增長。轉口貿易額日前有所增長。

港九兩幅土地拍賣

【本報訊】香港九龍兩幅土地日前舉行拍賣。拍賣結果顯示，兩幅土地均被成功拍賣。拍賣結果顯示，兩幅土地均被成功拍賣。

明興貨箱運輸有限公司

本公司承運往來港穗及廣東省各地陸路運輸，並備有貨櫃車、吊機及各種大小貨車運輸服務。

香港辦事處：九龍彌敦道589號
廣州辦事處：廣州省城大新街301-2室
佛山辦事處：佛山南江中路18號

協強 (直通國內) 貨運公司

九龍彌敦道776-778號恒利商業大廈602室
電話：3-818311-3線

全港各埠往來廣東省各地
備有：貨櫃車、大小吊車、貨車、一切機器及進口設備，特設快速拖運轉口貨箱服務。

Y.S.N. LINE

定期航線 + 兼收散貨
直放：星加坡、巴生
山王丸 九月三十日開行
安芸丸 十月三日開行
伊都丸 十月五日開行
EDO MARU 十月六日開行
海洋資源丸 十月九日開行
OCEAN RESOURCES 十月九日開行

KYOSHI LINE

定期航線 + 兼收散貨
直放：星加坡、巴生
山王丸 九月三十日開行
安芸丸 十月三日開行
伊都丸 十月五日開行
EDO MARU 十月六日開行
海洋資源丸 十月九日開行
OCEAN RESOURCES 十月九日開行

TOHO LINE

定期航線 + 兼收散貨
直放：星加坡、巴生
山王丸 九月三十日開行
安芸丸 十月三日開行
伊都丸 十月五日開行
EDO MARU 十月六日開行
海洋資源丸 十月九日開行
OCEAN RESOURCES 十月九日開行

BRUNEI ASIA LINE

定期航線 + 兼收散貨
直放：星加坡、巴生
山王丸 九月三十日開行
安芸丸 十月三日開行
伊都丸 十月五日開行
EDO MARU 十月六日開行
海洋資源丸 十月九日開行
OCEAN RESOURCES 十月九日開行

WORLD LINE

定期航線 + 兼收散貨
直放：星加坡、巴生
山王丸 九月三十日開行
安芸丸 十月三日開行
伊都丸 十月五日開行
EDO MARU 十月六日開行
海洋資源丸 十月九日開行
OCEAN RESOURCES 十月九日開行

聯航船務

定期航線 + 兼收散貨
直放：星加坡、巴生
山王丸 九月三十日開行
安芸丸 十月三日開行
伊都丸 十月五日開行
EDO MARU 十月六日開行
海洋資源丸 十月九日開行
OCEAN RESOURCES 十月九日開行

香港上海全貨箱班輪

定期航線 + 兼收散貨
直放：星加坡、巴生
山王丸 九月三十日開行
安芸丸 十月三日開行
伊都丸 十月五日開行
EDO MARU 十月六日開行
海洋資源丸 十月九日開行
OCEAN RESOURCES 十月九日開行

本公司代理近百艘船隻川航香港并承接各類貨物從香港運往下列口岸

廣州、香港、澳門、上海、天津、北京、漢口、長沙、重慶、成都、昆明、西安、蘭州、烏魯木齊、拉薩、台北、高雄、基隆、台中、台南、新竹、嘉義、屏東、花蓮、台東、澎湖、金門、馬祖。

現
主
也止
8

新
爆裝作
發大岩
意服

男
一
現
一
也
止
8

民樂
加午
夜場
不兒
宜童

紅

樂加
場大
發大

意

10

加午 映 兒 童	映 主 演	獻 陳 麗 兒 童	天 盛 大 左 倪 鄧 雅 文	加午 夜 不 見 童
學 女 大 意 願	情 一 戀 年 八 出 公 大 培 愛 男 勇 通 五 品 司 離	兒 童 意 願	場 午 夜 晚 後	煙 意 意

獻映
主 陳 演 草 劇 施 純
4/1/40
情 女 一 戀 怨
愛 男 勝 通
顧 我 場

<p>天今 倪鄭 蘇賈 諫文</p> <p>八出公 五品司 晚後</p>	<p>天今 慈六 年號 勝情</p> <p>人女 話情風</p> <p>場夜午末 意願我</p>	<p>天今 隨B 1號 者</p> <p>五天 特蘇 葛大 勃摩</p> <p>叛國</p> <p>人的摩 1牙場 午夜 意願</p>
--	--	---

築公教
 所司龍
 閉曉B G K
 龍
 兒 ！ 國 出
 童 家 賣
 濟 百
 外 樂
 出 鬼 意
 鬼 狂

<p>今天 五時 大聯華 特為</p> <p>國聯</p> <p>為自 為生 為愛 為情</p> <p>晚後 頭聲 金鳴 點十</p> <p>早今 聲金</p>	<p>今天 五時 大聯華 特為</p> <p>國聯</p> <p>為自 為生 為愛 為情</p> <p>晚後 頭聲 金鳴 點十</p> <p>早今 聲金</p>	<p>今天 五時 大聯華 特為</p> <p>國聯</p> <p>為自 為生 為愛 為情</p> <p>晚後 頭聲 金鳴 點十</p> <p>早今 聲金</p>	<p>今天 五時 大聯華 特為</p> <p>國聯</p> <p>為自 為生 為愛 為情</p> <p>晚後 頭聲 金鳴 點十</p> <p>早今 聲金</p>
--	--	--	--

午加
場夜開
演主
情
場獨
禮性的四點好
！洗場場運

映獻天今 演藍華德劉	映獻天今 演湯張國柱 合演李智慧	映獻天今 演徐淑媛 合演	映獻天今 演遠星葉德蘭 合演
外法	現代 豪放女	現代 豪放女	法情
演藍遠思吳	十點半 紅頭	十點半 紅頭	十點半 紅頭
王門洋好 主麻門選 角麻角俊	演頭	演頭	演頭
	(宜不童兒)	(宜不童兒)	(宜不童兒)

主演 劉德華
 卜 劇情
 製 監 流 期 德
 情 鉤 冤 心

映雪天今
導編這恩與家片製大
新導領一路戲新拓開
廣一瑛潔監一華德劉

外法

飛劉一沛桑一登麗邵
女律正一泥脫中法冷
珍御義一區一驗哈
暖溫一知真發激

華大 3-847115 新華大		都銀江珠 H738291 宇宙影都倫敦		仔港香 H551449 際國		華新冠金 H738291 頓盛華·台舞利		旋凱 0-461419 華南		珠明慶普 光新															
連一展要向 看天映求求 紅火紅雲上 (食不童兒) 拜戲歐明 騰火映天		場四今天 九點正 特莫傳扎 廿晚九名金 映戲龍片章		映獻重隆場五今天 劇喜笑惹鬆輕性破突 三寶深淵 車、韓、劉、李、郭 保、才、慶、娟、銘 掌鐵雪虎，場早今都銀		看速未場五後最 剛金鐵城空太破勇 生女校男映天明 決死生，九點十幕彩 仙小門場午我打九十國後 ！神氣，夜受令，點都銀		點加六今 場四場天 主演：侯、鄭、雅文 話風女情 不見童兒 明基唐，演導 我場午後意順，夜晚		場五天今 主：藍、蔣、華德 情法外 不見童兒 導演：達思具 玩性場四十連海，點 ！4場天倫河地活		心君道港仔中廣博 場五今 遍第！4場天 倫河地活 情戲真假 不見童兒 創一場九十王代，早點		宜不童兒 天今後最 起飛到美你煙田馬夫提史 少大心開 龜金釣妹便 作障高五星 新帝映明 版大，場夜午觀感畢		天今後最 七兩時特 半點半點間別 佳亂人世 傷離歐明吞煩映天 神摩十今梓登九點早		映獻重隆 光風的人迷 劇喜的黎輕 三寶深淵 晚午早 拍來場印學，場		看速未場五後最 子小天通娃嬌俏 奇傳狼廣，映獻天明 道人無修，場夜午晚今慶普 門背午車色四男侍十明 ！叛夜！情點！驚點珠 ！即場！快場！猛半		四兩十二點半 三寶深淵 出夜京中夜 演劇劇劇 穆穆穆 掛掛掛 英英英		聯合廣告 港九影院	
朗元 0-762432 UA6綜綫		樂民·門金		聲嚴統總		都雅		樂百聲金		聲新聲華		韻好 H670421 H570421		華嘉祥 H670421 H570421		都皇		后皇							
映獻天今 夜加民場午樂 不見童兒 宣宣 賞你女四色月齊伴條悉 玩伴愛 到終有庭庭 潤潤潤潤潤 桂房三子場		映獻天今 夜加麗場午樂 不見童兒 宣宣 主演陳左倪鄭 宜宣 演軍鳳婉翎燕君淑雅文		場五天今 慈88陳左倪鄭 連年婉燕淑文 勝情鳳翎君雅		場五天今 閱B K特幕大 ！風G務聯爆 者叛國 不見童兒 宣宣 人的磨午今 ！女牙場夜明 我午後意順場夜晚		發榮公秋行書司院 場五天今 閱B G K務聯爆幕大 周國野 不見童兒 宣宣 ！國出甘情為命為由為 家實願，愛，生，自 法百我金場午後 情外樂意順場夜晚 難出鬼蛋，手點十早聲金		場五天今 閱B K特幕大 ！風G務聯爆 者叛國 不見童兒 宣宣 無冷者逆者順情血死我生我 追執早今仔男，場天		午加紅場夜兩場 映獻天今 濟主英潔宣，華德劉 情外法 導編。製監遠恩吳 溫性四好王門洋好 ！的點逢！麻好運 洗場！後逢！色逢		映獻天今 玄瀾張徐 合演慧宗柱媛媛 豪放現代 (宜不童兒)		映獻天今 遠恩吳 合演劉蘇蘇劉蘇蘇 法情外 透奇突奇 起眼刺出華情		映獻天今 製監導編遠恩吳影片製大 流潮新導領！路戲新拓開 爾德賽·頑靈世，華澤劉 情外法 絕兆劉，市桑，息鳳部 給洗仗像正！戲一點點 ！沈涉前戲！戲一點點 心人暖溫！知真發濃							

卡門的主角

「卡門」是西班牙電影，可是這電影，你不必知道什麼，不必看字幕，你一樣知道一切，而且覺得津津有味。

內心的鬥爭，和一切衝突，都有音樂、舞蹈、眼神、手勢、動作、腳步、向你看過來，放眼看去，都是天生的尤物，她是美得不像話，第一眼看見時，是令人驚愕，可是從她的眼睛、言行、眼光、動作，這真是個活潑、性感、令人神魂顛倒的尤物，尤其她那「卡門」而來的名字，有幾個男人能抵擋得過呢？

男主角是墨西哥的，他在為歌劇找尋女主角，其實他是在找尋一個女人，所以一見卡門，他就愛上她了，他愛上她，「卡門」是卡門，卡門是卡門。

新架坡

在一個朋友的飯局上，夏文沙突然中途退出，其行動的動機正是她來港拍戲的動機。

她來港拍戲，其行動的動機正是她來港拍戲的動機。

亞視三年

亞視三年，在一個朋友的飯局上，夏文沙突然中途退出，其行動的動機正是她來港拍戲的動機。

今天的黃汝榮

久別重逢，在一個朋友的飯局上，夏文沙突然中途退出，其行動的動機正是她來港拍戲的動機。

「未來」不能簡陋

看「未來」不能簡陋，在一個朋友的飯局上，夏文沙突然中途退出，其行動的動機正是她來港拍戲的動機。



卡門的主角，卡門是卡門，卡門是卡門。

娛樂

娛樂，在一個朋友的飯局上，夏文沙突然中途退出，其行動的動機正是她來港拍戲的動機。

《卡門》、《火之祭舞》等四首管弦名作

DG附以「FAVORIT」名稱重新發行的這批製作，大抵是過去有價值的錄音，在「卡門」方面，這批錄音是相當好的，但「火之祭舞」方面，則更有價值。

自我宣傳

自我宣傳，在一個朋友的飯局上，夏文沙突然中途退出，其行動的動機正是她來港拍戲的動機。

新藝城與吳思遠

新藝城與吳思遠，在一個朋友的飯局上，夏文沙突然中途退出，其行動的動機正是她來港拍戲的動機。

彩七到冷獎美艾

彩七到冷獎美艾，在一個朋友的飯局上，夏文沙突然中途退出，其行動的動機正是她來港拍戲的動機。

冷藏雪柜

冷藏雪柜，在一個朋友的飯局上，夏文沙突然中途退出，其行動的動機正是她來港拍戲的動機。

立止夜尿丸

立止夜尿丸，在一個朋友的飯局上，夏文沙突然中途退出，其行動的動機正是她來港拍戲的動機。

官方電視台公營化

伍天真

最近四合山上火熱，門路題之一，莫如官商電視台公營化。事實上，市民來電，可說對上個問題未能立刻有太熱烈反應，但輿論方面，很多都認為在無線、亞視兩電視台的黃金檔期裏，抽出一小時時間，讓公營電視台，播放一些節目，而這段時間之廣告收益，則歸公營電視台所有，這做法，似乎不大妥善。

其實，官方電視台之製作方針，一向是不論收視及娛樂性，只要達到無庸自接、直接，都能使官方要務迅速向市民的信息，無礙無阻地傳遞出去，換句話說，就是作為市民與民間之一道橋樑。那麼，獨立之後，是否要照此之道改變而在節目獨立製作上，就等於坦白而言，現時他們所製作之節目，除政務何類型，也在滿意範圍內有其宣傳價值。如果令電視台在黃金時間，在無考慮之下每天強迫要收看這些節目，又是否因為娛樂性低而日久生厭，而接納低收視率？而且，廣告商方面，這些否有興趣在這些時間內購買廣告呢？這些都還尚是疑問。

不過，無論如何，這樣硬性規定要播經有一定範圍的無線，可能尚沒有那樣壞，但對尚在發展中的亞視，就似乎是個頭頭問題了。只是無論何說，而痛到好，問題是，有關方面有沒有確實、具體到，香港電視節是否真正地可以利用這個方法而變為一間收視率、公營電視台呢？

根據資料顯示，港台電視部每年在員工薪津及製作方面的支出，十分龐大，而且該部在製作很多類型的節目上，都多多少少有依賴着很多外部單位的幫助，譬如戲劇方面，很多故事都出自兩合劇之手工務方面，亦有借用是兩合商借，公共事務方面，司儀以至表演者，很多都是兩合之藝或藝徒上。假如獨立後，兩個台是否仍舊像舊例上的支出一方便呢？

其實，有關方面若果要使官方電視台獨部獨立，大可要多發難題，成立第三個台，讓它已帶正正的實力去爭取觀眾，去爭取觀眾，亦讓市民真正正地到在任任何一個內部都自由選擇自己已喜歡收看的電視節目，總之權要，由商業自由競爭的角度去看，總比硬要侵佔別人的利益，來得合情合理。

美國生活

張璠

[illegible]

發以給一

月十九日北京能勝中國，並非頭上。

據技術人員一審，而且能把邏輯精確，即遊的機會，而中國政府就是一個「牛鬼蛇神」，這一個

恩惠呢？

六月份曾過一本香港出版的。要知道香港除一些球員年紀已不少了，下場還像當年以老手吃老本的活，可讓人笑掉大牙了。

是球雜誌，內中有一篇文章，除了三、四個外，香港的頭腦、習性，重新接受挑戰。

明眼人並不是不理性的分析，而是更傾向於感性的文章。

結果，在神戶吃了一記悶棍。對比，來到香港，日本 梁榮基（伍淑清小姐裙襖未到，穿

惠州：環境舒適之家，一座房子建在山坡，周圍是個大花園。他的家不在紐約，到他家裏住過。

這是典型的美國中產家庭。他在一個外國園子裡

曾經做過一段長時間，退休返美國，買下這個

房產之後，

從香港帶回大批古鐘，這是他的嗜好。地客是

他的另一個嗜好，是動手木工傢俱，造出一切。地客是

到這裏進出了許多家私，指出一些東家求拍，

至於讓員工居住的整層二樓，都是在美籍太太的習慣。

現在，香港的追擊黨西去甚多，要做的是，把

沙幻滅，目前所

要做的，就是怎

樣對新舊曆，把

香港隊再建起來

些球員年紀已

不少了，下場還

像當年以老手吃

老本的活，可讓

人笑掉大牙了。

換上新手，

張小圓

（伍淑清小姐裙襖未到，穿

小型飛機升降，平時機

關仍以悠揚機為最，自民航可見石崗機場後，時已是有一架，不知何時已記不清是在發空公司所有，由於發空公司及，急忙迫石崗

這位飛慣好事，並非飛慣人誇大，事臨天而降，至起飛之際，但降後既不能飛更無可能，這隻飛的奇蹟，誰折骨連德機場去。

根據《報》，很man

亞裔美

石崗機場

雲紫小誌

艾文

文

旅遊在人

德機場去。

教育制度的頂端

1.2

每個星期，可以自備應運用的時間很多，嚴格來說，只剩下星期六中午至禮拜日。一段時間，自己也該將之定為進修時間，逛書店、到一些平素少接觸的地區去逛逛，細心觀察一些店舖建設等，這種做法固然可以把握時間，另一方面，也可進一步了解本港多方面的動態。

上周末的閒遊是該段奇活活道，包括跑馬廳、士街，發覺這裏的珍奇物品或包裝藥品充斥太多，反而一些平舊傢俬及舊貨更會充斥多家店舖，眼睜眼看去，噁噁街邊更會愈發紅火大舊，至於近中環一帶，舊貨店及陳設得比較華麗及西化一點，所售貨品也是較發覺用料居多。這確是過路一瞥。

進修

公關業

花兒的閒遊觀光，自然無法充份了解這國際性的商業實況或顧客品味，但能對周圍的坊間地帶到港九新界各區瀏覽，對社會人士的生活習慣，應可有所裨益。瞭解，對進行公關活動亦相應有所裨益。

公關宣傳推動要靠大眾支持，去都市

郵

趣

玫瑰花出口

而歐的荷蘭就以花卉出名，東歐也有。一個國家同樣有此聲譽，它就是保加利亞。

保加利亞位於巴爾幹半島的國家，工業發展較後，農業則比較發達。這在許多工業上可以反映出來，保加利亞雖有「花王」的美譽與問世。

保加利亞郵票的特點之一，是喜歡用歐花，這可與與花樹木有關，花卉郵票則是：芙蓉、萎、發行甚多。鳥獸、昆蟲的郵票也不少。

最近出的是玫瑰花郵票，介紹了許多品種。這個國家每天用飛機運送大量玫瑰花出口，賺取不少外匯。

保加利亞一九六二年玫瑰花郵票中

移花中

花兒的閒遊觀光，自然無法充份了解這國際性的商業實況或顧客品味，但能對周圍的坊間地帶到港九新界各區瀏覽，對社會人士的生活習慣，應可有所裨益。瞭解，對進行公關活動亦相應有所裨益。

公關宣傳推動要靠大眾支持，去都市

ion, they are frequently
g stereotypes that depict

communication skills—traits that

[illegible]

万

贈車回鄉
 全新現貨豐田、五十鈴農夫車、麵包車
 4-30座小車、旅遊巴、翻新2-10噸泥車、貨車、建築機械
 3-815383 3-815384 代辦手續
俊傑洋行 旺角鐘意商業中心902室(金花酒樓樓上)

華雄公司
 豐田12座右軚冷氣收錄客貨車 \$ 34
 本田CG125 電單車 HK\$5300
 皇冠左軚油渣冷氣的士
 萬士得左軚12座冷氣收錄貨客車
 九龍漆咸圍10-12號601室 電話：3-7231812, 3-7

龍華汽車有限公司
 九龍旺角上海街588號九字樓電話3-953788
豐田 農夫車 全新
日產 農夫車 翻新
 直接日本進口 *常備現貨* 送交文錦渡全新日產農

香港軒尼詩道 5-754356
 188號二樓 0-752388 **日發機器**

小松牌 D75S、D95S 裝載機、20HT 挖坑機
 加藤牌 NK160 剷土機、油壓吊機、LUNGA 挖坑機

公司 电话 3-71

HK\$ 56.

華 粵 汽 車 有 限 公 司

全
新

- ◀ 豐田 YH50 十二座冷氣收錄機麵包車
- ◀ 豐田 皇冠 左軚柴油冷氣的士
- ◀ 萬事得 右軚十二座冷氣收錄機麵包車
- ◀ 萬事得 左軚原廠十二座冷氣收錄機麵包車

華 粵 汽 車 有 限 公 司

全
新

- ◀ 五十鈴氣油左軚九座位長陣麵包車
- ◀ 豐田 YN56 雙排座的士頭
- ◀ 本田 CG125 電單車
- ◀ 五十鈴八噸油紅車可裝8000公升

豪華型旅遊大巴

永
信
行

各類型麵包車 · 農夫車 · 現貨特

九龍彌敦道591號豐順大廈15字樓 電話 3-3

日發機器供應有限公司

日
發
機
器

- 全新左軚實力 CWA52HDL 十四噸自卸車 ·
- 全新豐田左軚特級豪華八座客車 · 十二座位

現貨供應全新左軚日野自卸泥車、卡貨車旅遊巴士

驗貨後國內付款均可，憑批文提車，忠誠顧客服務，代送文錦渡及代辦國內各港口提車手續。

香港辦事處：九龍彌敦道789號
 健康保險大廈704室
 電話：3-808378

上朗貿易

廣州辦事處：廣州環市東路368號花園酒店花園大廈1209室 平話：7389911209
 深圳辦事處：深圳西鄉裕泰大廈北座617室電話：28570 25091

自卸 8噸至14噸半
 卡車 3噸至十五噸



現貨供應各類全新左呔豐田車、日野貨車及巴士

驗貨後國內付款均可，憑批文提車，忠誠顧客服務，代送文錦渡及代辦國內各港口提車手續。

香港辦事處：九龍彌敦道789號
 健康保險大廈704室
 電話：3-808378

上朗貿易

廣州辦事處：廣州環市東路368

麵包車、農民車、吉普車、的士頭、26座旅遊巴 皇室型（轎車）



現貨建材，鋼筋水泥，大量供應
香港貨單，國內掛貨，價錢相宜

廣鴻興企業公司
九龍彌敦道760-768號始創中心
10字樓4007室 3-812873
電話：3-812816

香港交票

代辦飛港匯至國內
7550265 匯豐
電話

國內冷库冷藏雪柜

本公司專科製造及設計安裝各類大小冷库、冷藏肉食柜、飲品汽水柜，經銷世界各名牌冷库、冷藏設備，起貨快捷，價錢特平，代辦進口國內手續，歡迎諮詢及訂購。

景生冷氣雪柜工程公司
查詢地址：九龍官塘道311號地下 37564570 37567663

貨供應小松開山機械

以及翻新裝載機 (D75S-2/3) 推土機、挖坑機、壓路機 (530 JH90E)

香港辦事處：九龍彌敦道789號龍泰保險大廈704室 電話：3-808378
廣州辦事處：廣州環市東路368號花園座1201室 電話：2200000



歡迎後國內付款均可，憑批文提單，忠誠為顧客服務。
代辦香港口提單手續。

<p>電線機械、橡膠塑膠密煉機械、吹瓶機、麵包機</p> <p>索閱各類設備資料，請將要求、技術規範及名片寄：（屯門郵政信箱21號收）</p> <p>電掛：PLUG LEAD HONG KONG 電傳：33-113 MWLE HX</p> <p>鐵釘機、膠袋機、衛生巾機 工業機械企業公司</p>		<p>86年 紙曆 新款 掛曆</p> <p>賀咭 賀年、賀喜、有喜慶場合</p> <p>美嘉印刷廠 香港灣仔交加里</p>
--	--	--

<p>出口、批發、加印 公司名或各類宣傳廣告 可在廣州交貨) 一、生日、情人、同僚 二、直接出票及發行。</p>	<p>全球建築機械(現貨)</p> <p>   </p> <p> 開電：0-6066536 電傳：49274 CKECO HX 新址：沙田大埔道新沙村1號樓 電報：LLCSTC (近下城門道口沙田新美隆) </p>	<p> 推土機、輪胎鏟泥機、挖抗機、CAT、D8H、955K、931、D75S-2、大小風機 發電機、大小震機、2、3呎泥夾可配用吊桶、風炮風炮鉗、KATO 吊機 PLAYLOADER由0.3呎，3呎至5呎，尚有各類型建築機械租售。 </p>
<p>8881 ⑤8931897 號及26號地下</p>	<p> 公司 38 3213 38 3969 發售音響設備齊全 母十噸平板大貨車 音南華全奎 </p>	
